

Falando sobre os padrões de beleza chineses

1

Dàjiā hǎo! Huānyíng láidào Mandarin Corner, wǒ shì Eileen.

大家好！欢迎来到 Mandarin Corner，我是 Eileen。

Olá pessoal! Bem-vindo ao Mandarin Corner, meu nome é Eileen.

2

Dàjiā hǎo! Wǒ shì Frieda.

大家好！我是 Frieda。

Olá pessoal! Eu sou a Frieda.

3

Hěn gāoxìng yòuyīcì hé dàjiā zài Mandarin Corner jiànmiàn!

很高兴又一次和大家在 Mandarin Corner 见面！

Estou feliz em mais uma vez nos encontrarmos no Mandarin Corner!

4

Gānggang Frieda shuō yòuyīcì hé dàjiā jiànmiàn le,

刚刚 Frieda 说又一次和大家见面了，

Agora mesmo Frieda disse: “encontramos vocês de novo”,

5

qíshí zhè shì dì-èr cì tā lái shàng wǒmen de jiémù.

其实这是第二次她来上我们的节目。

Na verdade é a segunda vez no nosso programa.

6

Ránhòu dì-yī cì dehuà shì wǒmen qù Nánjīng

然后第一次的话是我们去南京

Então, a primeira vez que fomos a Nanjing

7

gēn tā zuò le yī gè yī duì yī de cǎifǎng.

跟她做了一个一对一的采访。

Fiz uma entrevista individual com ela

8

Cǎifǎng zhōng tā fēnxiǎng le tā shì rúhé cízhí qù xué Yīngyǔ,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

采访中她分享了她是如何辞职去学英语，

Na entrevista, ela compartilhou como largou o emprego para aprender inglês

9

ránhòu rúhé àishàng pānyán,

然后如何爱上攀岩，

então, como se apaixonou pela escalada,

10

zuihòu ne zài Yángshuò kāi kèzhàn de jīnglì.

最后呢在阳朔开客栈的经历。

Finalmente, a experiência de abrir uma pousada em Yangshuo.

11

Rúguǒ gǎnxìngqù dehuà kěyǐ diǎnjī xiàmiàn de liànjiē qù guānkàn.

如果感兴趣的话可以点击下面的链接去观看。

Se você estiver interessado, pode clicar no link abaixo para assistir.

12

Qíshí zhège zhēn de shì shōu dào le hěnduō xuésheng de liúyán,

其实这个真的是收到了很多学生的留言，

Na verdade, este realmente recebeu muitos comentários dos estudantes.

13

yǒu hěnduō rén bèi nǐ de gùshi dǎdòng, shuō nǐ hěndǒng,

有很多人被你的故事打动，说你很励志

Muitas pessoas se emocionam com sua história e dizem que você é muito inspiradora

14

ránhòu háiyǒu bùshǎo de xuésheng shuō

然后还有不少的学生说

Então muitos estudantes disseram

15

Wa! Frieda zhēn de shì tài yǒumèilì le, zhǎngde hǎo měi!

哇！Frieda 真的是太有魅力了，长得好美！

Uau! Frieda é realmente charmosa e linda!

Falando sobre os padrões de beleza chineses

16

Xièxie dàjiā de chēngzàn!

谢谢大家的称赞！

Obrigado a todos pelos elogios!

17

Dànshì, hǎoxiàng zhǐyǒu Xīfāngrén huì kuā wǒ zhǎngde piàoliang,

但是，好像只有西方人会夸我长得漂亮，

No entanto, parece que apenas os ocidentais me elogiariam por ser bonita

18

zài Zhōngguó shì hěn shǎo yǒurén kuā wǒ zhǎngde piàoliang de.

在中国是很少有人夸我长得漂亮的。

poucas pessoas na China me elogiam por ser bonita.

19

Zhè kěnéng shì yīnwèi Zhōng xīfāng duì shěnměi de biāozhǔn yǒu chāyì ba.

这可能是因为中西方对审美的标准有差异吧。

Isso pode ser devido a diferenças nos padrões estéticos entre a China e o Ocidente.

20

Wǒ juéde Zhōngguórén duì shěnměi shì fēicháng yánkē de,

我觉得中国人对审美是非常严苛的，

Acho que os chineses são muito rígidos com padrões estéticos,

21

dà dào shēncái, xiǎo dào jiùshì liǎnxíng,

大到身材，小到就是脸型

do tamanho do corpo, o pequeno rosto

22

bízi de xíngzhuàng hé zuǐba de xíngzhuàng.

鼻子的形状和嘴巴的形状。

formato do nariz e o formato da boca.

23

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Nà jīntiān wǒmen jiù cóng liù gè fāngmiàn

那今天我们就从六个方面

Então hoje nós falaremos de seis aspectos

24

lái chǎnshù Zhōngguó de shěnměi biāozhǔn

来阐述中国的审美标准

dos padrões de beleza chineses

25

Xiàmiàn shǒuxiān shì dì-yī gè, shì fūsè

下面首先是第一个，是肤色

Abaixo está o primeiro, o tom de pele

26

Háowúyíwèn, bái ya!

毫无疑问，白呀！

Sem dúvida, branco!

27

Shénme mào měi fū bái dà cháng tuǐ,

什么貌美肤白大长腿，

(Temos frases) O que parece lindo e branco com pernas longas,

28

ránhòu báifùměi

然后白富美

Então: “branca, rica, bonita”

29

shènzhì yǒu shuō yī bái zhē sān chǒu,

甚至有说一白遮三丑，

Diz-se até que um branco esconde três feiúras,

30

yějiùshìshuō rúguǒ nǐ zhǎngde bái dehuà,

也就是说如果你长得白的話，

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Em outras palavras, se você ficar branco,

31

qítā fāngmiàn de yīxiē xiáicǐ shì kěyǐ hūlüè de,

其他方面的一些瑕疵是可以忽略的,

outros tipos de defeitos podem ser ignorados

32

háishi kěyǐ bǎ nǐ fàng zài měinǚ de zhège biāozhǔn dāngzhōng.

还是可以把您放在美女的这个标准当中。

Você ainda pode colocá-la neste padrão de beleza.

33

Wǒ zài wǎngshàng kàndào zhèyàng yī gè jiùshì yī zhāng hěn gǎoxiào de túpiàn,

我在网上看到这样一个就是一张很搞笑的图片,

Eu vi uma foto tão engraçada na Internet.

34

ránhòu shàngmiàn xiě le yījùhuà

然后上面写了一句话

Então nela estava escrito:

35

“Jīngcháng yǒurén wèn wǒ, nǐ wèishénme zhǎngde zhème hēi?”

“经常有人问我，你为什么长得这么黑？”

"As pessoas costumam me perguntar, por que você é tão escuro?"

36

ránhòu wǒ jiù huí le rénjiā yījù:

然后我就回了人家一句:

Então eu respondo para eles:

37

nǐ shì yī bái zhē sān chǒu, wǒ yòu bù chǒu!”

你是一白遮三丑，我又不丑！”

Você é quem esconde as três feiúras, e eu não sou feia!

Falando sobre os padrões de beleza chineses

38

Yīnwèi wǒ de pífu hěn hēi...

因为我的皮肤很黑...

Porque minha pele é muito escura ...

39

Xiàcì nǐ kěyǐ zhèyàng fǎnbó biérén.

下次你可以这样反驳别人。

Da próxima vez, você pode responder dessa maneira para outras pessoas.

40

Duì, wǒ xiàcì... wǒ xuéhuì le

对，我下次... 我学会了

Sim, da próxima vez ... agora eu aprendi.

41

Nǐ zhīdào Zhōngguó rén yībān jiùshìshuō péngyou zhījiān jiànmiàn,

你知道中国人一般就是说朋友之间见面，

Você sabe que os chineses geralmente em um encontros entre amigos,

42

jiù nǚháizi zhījiān jiànmiàn zěnmē dǎzhāohu ma?

就女孩子之间见面怎么打招呼吗？

Como cumprimentam as meninas?

43

Nǐ yòu shòu le!

你又瘦了！

Você perdeu peso novamente!

44

Duì, dànshì tāmen kàn dào wǒ huì... dìyī yǎn huì shuō nǐ zěnmē yòu...

对，但是她们看到我会... 第一眼会说你怎么又...

Sim, mas quando eles me virem, eles vão ... porque novamente?..

45

bùshì hēi le,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

不是黑了，

Não se tornou mais escuro

46

shì yòu hēi le!

是又黑了！

Está escuro novamente!

47

Wèishénme shì yòu hēi le ne?

为什么是又黑了呢？

Por que está escuro de novo?

48

Yīnwèi wǒ yīzhí dōu zài hēi de zhè tiáo lùshang yuè zǒu yuè yuǎn,

因为我一直都在黑的这条路上越走越远，

Porque eu seguindo esse caminho seguirei cada vez mais escura,

49

jiù wǒ cónglái yě méiyǒu bái guò.

就我从来也没有白过。

Nunca fui branca.

50

Duì, yīnwèi nǐ jīngcháng qù pānyán, dǐng zhe gè dà tàiyang,

对，因为你经常去攀岩，顶着个大太阳，

Sim, porque você costuma fazer escalada no sol,

51

suǒyǐ fūse róngyì shàihēi ma.

所以肤色容易晒黑嘛。

Portanto é fácil bronzear .

52

Bùguāng shì yīnwèi shàihēi, jiùshì wǒ běnshēn jiùshì pífū... tiānshēng jiù hēi

不光是因为晒黑，就是我本身就是皮肤... 天生就黑

Não só pelo bronzeado, mas também pela minha própria pele ... nasci morena.

Falando sobre os padrões de beleza chineses

53

Nǐ cóngxiǎo jiùshì zhèyàng ma?

你从小就是这样吗？

Você é assim desde a infância?

54

Duì, wǒ cóngxiǎo jiù bǐjiào hēi.

对，我从小就比较黑。

Sim, sou moreno desde criança.

55

Wǒ gēn nǐ fēnxiǎng yī gè yǒuqù de jīnglì,

我跟你分享一个有趣的经历，

Vou compartilhar uma experiência interessante com você,

56

wǒ yǒuyīcì hé wǒ de yī gè wàiguó péngyou zài jiēshang chīfàn,

我有一次和我的一个外国朋友在街上吃饭，

Uma vez eu estava comendo na rua com um amigo meu estrangeiro,

57

ránhòu pángbiān zuò le yī gè nánshì, ránhòu tā kàn le wǒ yīyǎn,

然后旁边坐了一个男士，然后他看了我一眼，

Então havia um homem sentado ao lado dele, e ele olhou para mim,

58

ránhòu guòlái wèn wǒ shuō, nǐ shì Zhōngguó rén ma?

然后过来问我说，你是中国人吗？

Então veio e me perguntou, você é chinesa?

59

Wǒ shuō shì de.

我说是的。

Eu disse que sim.

60

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Ránhòu tā shuō nǐ zěnmē nàme hēi ya?

然后他说你怎么那么黑呀?

Então ele disse : Por que você é tão escura?

61

Ránhòu wǒ qíshí méiyǒu shēngqì, yīnwèi wǒ yǐjīng xíyǐwéicháng le.

然后我其实没有生气，因为我已经习以为常了。

Na verdade, eu não estava com raiva, porque havia me acostumado a isso.

62

Ránhòu wǒ de wàiguó péngyou shēngqì le, ránhòu jiù hěn shēngqì de wèn tā,

然后我的外国朋友生气了，然后就很生气地问他，

Então meu amigo estrangeiro ficou com raiva e perguntou com raiva,

63

nǐ rènshi tā ma?

你认识她吗?

Você conhece ela?

64

Ránhòu nàge nánshì shuō wǒ bù rènshi a

然后那个男士说我不认识啊

Então o homem disse que não conhecia.

65

Tā shuō, nà nǐ wèishénme zhème shuō tā?

他说，那你为什么这么说她?

Ele falou: Então por que você diz isso a ela?

66

Nà tā shénme fǎnyìng?

那他什么反应?

Como ele reagiu?

67

Ránhòu tā yě jiù bùhǎoyìsi ma,

然后他也就不好意思嘛，

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Então ele ficou envergonhado,

68

yīnwèi bìjìng zhè yě bùshì tèbié lǐmào de yī gè shìqíng.

因为毕竟这也不是特别礼貌的一个事情。

Porque, afinal, isso não é uma coisa particularmente educada.

69

Érqiě tā yòu bù rènshi nǐ, dōu bù suànshì wánxiào huà.

而且他又不认识你，都不算是玩笑话。

E ele não te conhece, não é considerado engraçado/piada.

70

Duì, dàn rúguǒ tā quèrèn wǒ shì wàiguórén,

对，但如果他确认我是外国人，

Certo. mas se ele confirmar que sou estrangeiro,

71

tā kěnéng jiù jiēshòu le.

他可能就接受了。

Ele pode simplesmente aceitar isso.

72

Nǐ yǒu xiōngdì jiěmèi ma?

你有兄弟姐妹吗？

Você tem irmãos ou irmãs?

73

Yǒu a! Wǒ yǒu gēge

有啊！我有哥哥

Sim, ! eu tenho um irmão mais velho

74

Nǐ gēge gēn nǐ yīyàng ma?

你哥哥跟你一样吗？

Seu irmão é igual a você?

Falando sobre os padrões de beleza chineses

75

Wǒ gēge yě hēi.

我哥哥也黑。

Meu irmão também é moreno.

76

Wǒ juéde gēn wǒ fùmǔ de fūsè yǒu hěn dà guānxi,

我觉得跟我父母的肤色有很大关系，

Acho que tem a ver com a cor da pele dos meus pais,

77

yīnwèi wǒ shì shǎoshùmínzú, suǒyǐ...

因为我是少数民族，所以...

porque sou minoria étnica, então ...

78

Wǒ fùmǔ yě shì shǎoshùmínzú,

我父母也是少数民族，

Meus pais também são minorias étnicas,

79

suǒyǐ wǒmen tiānshēng fūsè jiù yào bǐ biéren àn yīdiǎn.

所以我们天生肤色就要比别人暗一点。

Portanto, a cor natural da nossa pele é mais escura do que as outras.

80

Nà nǐ xiǎoshíhou huìbùhuì yǒu péngyou

那你小时候会不会有朋友

Então seus amigos quando era jovem

81

huòzhě shì dàren jīngcháng huì shuō nǐ pífu hēi ya?

或者是大人经常会说你皮肤黑呀？

Ou os adultos costumam dizer que você tem pele escura?

82

Wǒ cóngxiǎo jiù yīnwèi fūsè kěnéng huì bǐjiào zìbēi,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

我从小就因为肤色可能会比较自卑，

Desde criança, a cor da minha pele me fez sentir relativamente inferior,

83

yīnwèi biéde xiǎohái dōu shì báibái nènnèn de, zhīdào ma?

因为别的小孩都是白白嫩嫩的，知道吗？

Porque as outras crianças são brancas e delicadas, sabe?

84

Ránhòu yīzhí dōu shì zài xuéxiào lǐ hěn shòuhuānyíng.

然后一直都是在学校里很受欢迎。

Então sempre foi muito popular na escola.

85

Dànshì yīnwèi wǒ de fūsè hēi, jiù yīzhí dōu shì...

但是因为我的肤色黑，就一直都是...

Mas por causa da minha pele escura, sempre fui ...

86

bùshì hǎokàn de xiǎohái zhè yīlèi.

不是好看的小孩这一类。

Não era uma criança bonita.

87

Hěn cháng shíjiān wǒ yě bù xǐhuan wǒ de fūsè,

很长时间我也不喜欢我的肤色，

Eu não gostei do meu tom de pele por um longo tempo,

88

wǒ yě hěn xiǎng biàn bái.

我也很想变白。

Eu queria me tornar branca.

89

Ránhòu bāokuò wǒ māma yǒushíhou yě huì shuō nǐ...

然后包括我妈妈有时候也会说你...

E até minha mãe às vezes dizia : você ..

Falando sobre os padrões de beleza chineses

90

Nǐ mā yě juéde nǐ hēi ma?

你妈也觉得你黑吗?

Sua mãe também pensa que você é moreno?

91

Duì, yīnwèi tāmen yě shì Zhōngguó rén ya,

对，因为他们也是中国人呀，

Sim, porque eles também são chineses,

92

tāmen kěndìng yě shì jiēshòu le

他们肯定也是接受了

Eles devem ter aceitado

93

zhège pífū yào bái de zhège shěnměi de biāozhǔn.

这个皮肤要白的这个审美的标准。

A pele branca é mais bonita por este padrão estético.

94

Ránhòu jiào wǒ jiùshìshuō duō xǐ... yòng měibái de xǐ xǐ zhèyàngzi

然后叫我就是说多洗... 用美白的洗洗这样子

Aí eu falava pra lavar mais ... Usar branqueadores em mim.

95

Xiǎoshíhou ma?

小时候吗?

Quando você era criança?

96

Duì ya! Xiǎoshíhou jiù ràng wǒmen yòng zhège xiāngzào ya

对呀！小时候就让我们用这个香皂呀

Sim! Usávamos este sabonete quando éramos jovens

97

Falando sobre os padrões de beleza chineses

huòshì nàge mùyùlù

或是那个沐浴露

ou aquele gel de banho

98

Ràng nǐ yòng xiāngzào xǐ bái yīdiǎn

让你用香皂洗白一点

Deixar você lavar com sabão

99

Duì, jiùshì xǐ bái yīdiǎn huòshì shǎo shài yīdiǎn tàiyang.

对，就是洗白一点或是少晒一点太阳。

Sim, significa clareamento ou menos exposição ao sol.

100

Tāmen zhēn de juéde nǐ zhèyàng néng xǐ de bái ma?

他们真的觉得你这样能洗得白吗？

Eles realmente acham que você poderia ficar branca assim?

101

Bùnéng ya, dànshì kěyǐ shì shì.

不能呀，但是可以试试。

Não, mas puderam tentar.

102

Nà nǐ dāngshí jiùshì nǐ mā zhèyàng gēn nǐ shuō de shíhou,

那你当时就是你妈这样跟你说的时候，

Então você estava quando sua mãe te falou,

103

nǐ shì shénme fǎnyìng?

你是什么反应？

Qual foi a sua reação?

104

Wǒ jiù tīnghuà de qù xǐ bei, ránhòu hòulái fāxiàn xǐ bù bái ya!

我就听话地去洗呗，然后后来发现洗不白呀！

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Fui me lavar obedientemente e depois descobri que a lavagem não funcionou!

105

Nǐ zhème bái yīnggāi duì fūsè méiyǒushénme kùnrǎo ba?

你这么白应该对肤色没有什么困扰吧？

Você é tão branca não deve incomodar o seu tom de pele certo?

106

Dàn qíshí wǒ yě bù suàn bái de ya,

但其实我也不算白的呀，

Mas, na verdade, não sou considerado branca

107

jiùshì yǐ Zhōngguórén de biāozhǔn dehuà wǒ bù suàn bái de.

就是以中国人的标准的话我不算白的。

De acordo para os padrões chineses, não sou branca.

108

Wǒ juéde Zhōngguó de shěnměi biāozhǔn bùguāng shì bái,

我觉得中国的审美标准不光是白，

Acho que os padrões estéticos da China não são apenas brancos,

109

érqiě yào jiùshì xiàng xuě | Wúxiá

而且要就是像雪 | 无瑕

Também deve for como a neve | impecável

110

Duì, xuě hé niúǎi yīyàng de bái, érqiě yào méiyǒu rènhe xiáocǐ,

对，雪和牛奶一样的白，而且要没有任何瑕疵，

Sim, a neve é branca como leite e sem qualquer defeito,

111

jiùshìshuō méiyǒu dòu dòu, méiyǒu quèbān huòzhě méiyǒu zhì zhèyàngzi,

就是说没有痘痘，没有雀斑或者没有痣这样子，

Significa sem acne, sem sardas ou manchas como esta,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

112

jiùshì fēicháng wánměi de zhèzhǒng bái.

就是非常完美的这种白。

É exatamente o branco perfeito.

113

Jiù shénme dōu méiyǒu? | Shénme dōu méiyǒu

就什么都没有? | 什么都没有

Nada? | Nada

114

Wǒ cónglái méiyǒu bèi rén kuā guò bái | Shì ma?

我从来没有被人夸过白 | 是吗?

Nunca fui elogiado por ser branco | Sério?

115

yīnwèi wǒ sùrán de zhuàngtài xià

因为我素颜的状态下

Porque quando eu não uso maquiagem,

116

qíshí shì yǒu yīdiǎn huáng de, wǒ de fūsè shì piān huáng de.

其实是有一点黄的，我的肤色是偏黄的。

Na verdade é meio amarelado, meu tom de pele é amarelado.

117

Duì, ránhòu jiāshàng wǒ liǎn shàng yòu yǒu bān,

对，然后加上我脸上又有斑，

Sim, e então eu tenho manchas no meu rosto,

118

suǒyǐ jiù xiàng nǐ yīyàng de, nǐ bèi kùnrǎo de shì fūse,

所以就像你一样的，你被困扰的是肤色，

Por isso pareço com você tive dificuldade com o tom de pele,

119

ránhòu kùnrǎo wǒ zuì dà de jiùshì wǒ de bān, wǒ de quèbān

Falando sobre os padrões de beleza chineses

然后困扰我最大的就是我的斑，我的雀斑

Então o que mais me incomoda são minhas sardas

120

Wǒ cóngxiǎo jiù yǒu

我从小就有

Eu tenho desde pequena,

121

érqiě wǒ shì xiàng nǐ yīyàng de, jiùshì wǒ de mèimei wǒ de dìdi dōu yǒu.

而且我是像你一样的，就是我的妹妹我的弟弟都有。

E eu sou como você, até mesmo tem minha irmã mais nova e meu irmão mais novo.

122

Yíchuán ma? | Yīnggāi shì ba

遗传吗? | 应该是吧

É hereditário? | Dever ser.

123

Fǎnzhèng xiǎoshíhou jiù jīngcháng huì bèi rén shuō,

反正小时候就经常会被人说，

Enfim, quando eu era jovem, muitas vezes me disseram,

124

nǐ liǎn shàng yǒu bān a shénmede

你脸上有斑啊什么的

Você tem sardas no rosto ou algo assim.

125

ránhòu zhǎngdà le zhīhòu, yīnwèi nǚháizi ma bǐjiào àiměi

然后长大了之后，因为女孩子嘛比较爱美

Então, depois que eu cresci, porque as meninas amam a beleza

126

jiù hěn xīwàng hěn xiǎngyào bǎ zhège quèbān qùdiào,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

就很希望很想要把这个雀斑去掉，

Eu realmente queria me livrar dessas sardas

127

yīnwèi jīngcháng huì bèi biéren shuō.

因为经常会被别人说

Porque muitas vezes o que é dito por outras pessoas.

128

Ránhòu nǐ zǒujìn yī jiā huàzhuāngpǐn diàn huòzhě shì hùfū pǐn,

然后你走进一家化妆品店或者是护肤品，

Então você entra em uma loja de cosméticos ou produtos para a pele,

129

tā dōu huì shǒutuī qū bān chǎnpǐn.

她都会首推祛斑产品。

Eles sempre recomendam produtos anti-sardas.

130

Bāokuò wǒ yě shì, wǒ qù huàzhuāng diàn dehuà,

包括我也是，我去化妆店的话，

Inclusive eu, se eu for à loja de maquiagem,

131

rénjiā huì, wa! dà kèhù a!

人家会，哇！大客户啊！

As pessoas serão como, "Uau! Grande cliente!"

132

Zhème hēi, děi yòng duōshao měibái chǎnpǐn ya!

这么黑，得用多少美白产品呀！

Tão morena, quantos produtos de clareamento tem que ser usados!

133

Yǒu yī nián wǒ zài jiālǐ de shíhou, wǒ yǒu chángshì guò qū bān,

有一年我在家里的时候，我有尝试过祛斑，

Um ano, quando eu estava em casa, tentei remover as sardas,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

134

nàshíhou wǒ zài dú Zhōngyī de shū,

那时候我在读中医的书，

Naquela época eu estava lendo livros de medicina chinesa,

135

ránhòu kàndào yī gè mīfāng

然后看到一个秘方

Então eu vi uma receita secreta

136

Shénme mīfāng?

什么秘方？

Que receita secreta?

137

Qū bān de mīfāng

祛斑的秘方

A receita secreta para sardas

138

tā jiùshì yòng yī wèi Zhōngyào mó chéng fěn,

它就是用一味中药磨成粉，

É transformado em pó com um medicamento tradicional chinês

139

ránhòu gēn fēngmì tiáo zài yìqǐ, jiùshì yào fū zài liǎn shàng,

然后跟蜂蜜调在一起，就是要敷在脸上，

Em seguida, misture com mel, basta aplicar no rosto,

140

píngcháng wǒmen fū miànmó kěnéng shì fū èrshí fēnzhōng | Duì

平常我们敷面膜可能是敷二十分钟 | 对

Normalmente aplicamos a máscara por 20 minutos | Certo.

141

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Dànshì wǒ zhège shì yào fū yī wǎnshang,

但是我这个是要敷一晚上,

Mas esse apliquei a noite toda

142

ránhòu wǒ fū le sān gè yuè

然后我敷了三个月

então eu apliquei por três meses

143

Jiù wǒ de bāndiǎn zhēn de shì yǒu...

就我的斑点真的是有...

Já minhas manchas realmente ...

144

Yǒu dàn yīdiǎn, shì ma? | Duì duì duì

有淡一点，是吗？ | 对对对

um pouco mais claras, não é? | Sim sim sim

145

Nǐ gānggang shuō nǐ qù hùfū pǐn diàn

你刚刚说你去护肤品店

Você acabou de dizer que foi à loja de produtos para a pele

146

nàxiē shòuhuòyuán kàn le nǐ huì yǎnjīng fàng guāng,

那些售货员看了你会眼睛放光,

Esses vendedores ficarão com os olhos brilhantes quando virem você,

Nota: ela disse isso com a câmera desligada

147

tāmen gěi nǐ tuījiàn zhèxiē chǎnpǐn nǐ huì yòng ma?

她们给你推荐这些产品你会用吗?

Eles recomendam que produtos para você?

148

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Wǒ yǐqián yě yòng guò, xiàng nàge měibái miànmó ya,

我以前也用过，像那个美白面膜呀，

Já usei antes, como aquela máscara clareadora,

149

ránhòu díquè shì yǒuxiào, jiù dì'èrtiān bái le hěn duō

然后的确是有效，就第二天白了很多

E foi realmente eficaz, mas estava muito mais branco no dia seguinte

150

Ránhòu chūxiàn yī gè fēicháng qíguài de wèntí,

然后出现一个非常奇怪的问题，

Então, um problema muito estranho apareceu,

151

jiùshì liǎn hěn bái, ránhòu xiàmiàn hěn hēi.

就是脸很白，然后下面很黑

O rosto estava muito branco, e o tudo abaixo muito escuro.

152

Bù jūnyún, shì ba?

不均匀，是吧？

Nem mesmo, certo?

153

Duì, ránhòu jiù dǐng zhe yī gè báiliǎn hé yī gè hēi hēi de shēntǐ,

对，然后就顶着一个白脸和一个黑黑的身体，

Sim, então eu tinha um rosto branco e um corpo preto,

154

hěn qíguài!

很奇怪！

Muito estranho!

155

Ránhòu zhège jiùshìshuō yòng le yǐhòu,

然后这个就是说用了以后，

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Então, isso significa que depois de usá-lo,

156

ránhòu guò liǎng tiān pífū huì biàn de hěn gān,

然后过两天皮肤会变得很干,

Então, a pele ficará muito seca após dois dias,

157

suǒyǐ wǒ juéde tā kěnéng shì tiānjiā le yīxiē huàxué yòngpǐn,

所以我觉得它可能是添加了一些化学用品,

Acho que tinham adicionado alguns produtos químicos,

158

tā bìngbù shì tèbié jiànkāng, suǒyǐ wǒ jiù bù yòng le.

它并不是特别健康, 所以我就不用了。

Não é especialmente saudável, então já parei de usar.

159

Kěshì nǐ juéde wǒmen... jiù wèishénme nǚháizi huì duì bái zhème zhízhuó ne?

可是你觉得我们... 就为什么女孩子会对白这么执着呢?

Mas você acha que nós ... Por que as garotas são tão obcecadas com a pele branca?

160

Yīnwèi xiànzài de, nǐ kàn, bùguǎn shì rènhe guǎnggào chūxiàn de míngxīng

因为现在的, 你看, 不管是任何广告出现的明星

Porque agora, você vê, não importa se é a celebridade que aparece em algum anúncio

161

dōu shì wánměiwúxiá de

都是完美无瑕的

Tudo perfeito

162

jiùshì bùguǎn shì shēncái yě hǎo,

就是不管是身材也好,

Não importa, a forma do corpo está bem

Falando sobre os padrões de beleza chineses

163

pífū de yánsè huòshì pífū de zhuàngtài dōu shì wánměiwúxiá de.

皮肤的颜色或是皮肤的状态都是完美无瑕的。

A cor ou o estado da pele são perfeitos.

164

Wǒ juéde wǒmen yào zhīdào de shì tāmen qíshí shì huà guò zhuāng,

我觉得我们要知道的是她们其实是画过妆，

Acho que devemos estar cientes de que elas usam maquiagem

165

érqiě shì P guò tú,

而且是 P 过图，

E é uma imagem com Photoshop

166

jiùshì yǐjīng wánquán shì zhǔnbèi hǎo de.

就是已经完全是准备好的。

Está completamente preparado (para propaganda).

167

Qíshí yǒu yī gè xiàohuà bù zhīdào nǐ tīngshuō guò méiyǒu,

其实有一个笑话不知道你听说过没有，

Na verdade, há uma piada que não sei se você já ouviu falar dela,

168

jiùshì Hánguó de zhěngróng, Zhōngguó de PS

就是韩国的整容，中国的 PS

É a cirurgia plástica na Coreia, PhotoShop na China

169

Zhào piàn | O, duì duì duì

照骗 | 哦，对对对

Foto falsa | Ó, sim sim sim

170

Zhègè zhàopiàn bùshì bèi hěn duō wǎngyǒu

Falando sobre os padrões de beleza chineses

这个照片不是被很多网友

Esta foto não é usada por muitos internautas

171

jiù tiáokǎn chéngwéi nàge piànzi de piàn,

就调侃成为那个骗子的骗，

É ridículo ser o mentiroso daquele mentiroso,

172

yīnwèi shì piànrén de, jiǎde

因为是骗人的，假的

Porque (a foto)é mentira, é falsa

173

Qíshí dōu shì kěyǐ tōngguò nàge ruǎnjiàn

其实都是可以通过那个软件

Na verdade, pode ser por meio desse software

174

bǎ tā gěi jiùshì xiū de hěn wánměi de.

把它给就是修得很完美的。

É feito um reparo perfeito.

175

Xiàng wǒmen shǒujī shàngmian qíshí yě yǒu | Dōu yǒu

像我们手机上面其实也有 | 都有

Na realidade nossos telefones celulares, na verdade há . Sim

176

Xiànzài yǒu zhuānmén de měi yán xiàngjī.

现在有专门的美颜相机。

Agora, existem câmeras especiais de beleza.

177

Shǒujī dōu shì zì dài měi yán de | Duì de

手机都是自带美颜的 | 对的

Os telefones celulares vem com filtro embelezadores| Sim

Falando sobre os padrões de beleza chineses

178

Zhè shì zuì jīběn de pèizhì le.

这是最基本的配置了。

E esta é a configuração mais básica.

179

Wǒmen yào pāi yī zhāng ma?

我们要拍一张吗？

Vamos tirar uma foto?

180

Ránhòu tā shàngmian shì kěyǐ jiùshìshuō tiáo nǐ de liǎnxíng,

然后它上面是可以就是说调你的脸型，

Então, pode-se dizer que o formato do seu rosto

181

ránhòu xiàng mó pí

然后像磨皮

Então modifica a pele.

182

Nǚshén, cháng liǎn zhuānshǔ

女神，长脸专属

Deusa, rosto comprido exclusivo

Nota: “nǚshén” originalmente se referia a deusas mulheres, e depois a mulheres admiradas por homens.

183

Hái yǒu nǚshén?!

还有女神？！

Ainda tem deusa?!

184

Gèzhǒng móbǎn, shì ba? | Duì,

各种模板，是吧？ | 对

Vários modelos, certo? | Certo

Falando sobre os padrões de beleza chineses

185

Xiànzài shì nǚshén móshì? | Duì, wǒmen shì nǚshén móshì

现在是女神模式吗？ | 对，我们是女神模式

É o modelo deusa agora? | Sim, nós somos o modelo deusa

186

Tiāna!

天哪！

Meu Deus!

187

Kàn yīxià wǒ yǎnjīng, dàoshíhòu nǐ fāgěi wǒ jiù hǎo le

看一下我眼睛，到时候你发给我就好了

Veja os meus olhos, então você pode mandar para mim

188

Wǒ kàn yīxià, wǒ de tiān na, nǐ kàn wǒ yǎnjīng

我看一下，我的天呐，你看我眼睛

Deixe-me ver. Meu Deus, veja os meus olhos!

189

Zhǔyào shì wǒ zhēng dà le, nǐ kàn wǒ de pífū zhēn de shì tài wánměi le.

主要是我睁大了，你看我的皮肤真的是太完美了。

Deve ser porque está totalmente grande. Veja, minha pele é realmente perfeita.

190

Wǒmen de pífū yě kěyǐ zhème wánměi!

我们的皮肤也可以这么完美！

Nossa pele também pode ser tão perfeita!

191

Wǒ zhǐyǒu zài měi yán xiàngjī lǐmiàn cái shì bái de. | Hǎo ba!

我只有在美颜相机里面才是白的。 | 好吧！

Eu sou branco apenas na câmera da beleza. | Ok!

192

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Hǎo, nà dì-èr gè shì... wǒmen yào shuō dào liǎnxíng

好，那第二个是... 我们要说到脸型

Ok, o segundo é ... vamos falar sobre o formato do rosto

193

Xiǎo V liǎn, jiùshì yī gè bāzhǎng nénggòu gài zhù nǐ de liǎn, duì

小 V 脸，就是一个巴掌能够盖住你的脸，对

Rosto pequeno em “V”, que significa que uma palma da mão cobre todo o rosto.

194

Nà wǒ yě shì bāzhǎng liǎn le!

那我也是巴掌脸了！

Eu também tenho um rosto “palma”!

195

Nà wǒmen liǎ liǎn dōu shì fúhé de le

那我们俩脸都是符合的了

Então nossos rostos estão de acordo.

196

Yīnggāi hái bùgòu ba.

应该还不够吧。

Ainda não o suficiente.

197

Hǎoxiàng hái yǒu yī gè shuōfa jiào zhuīzi liǎn

好像还有一个说法叫锥子脸

Parece haver outro ditado e é “cara de furador”

198

Duì, qíshí tā jiùshì xiàba hěn jiān

对，其实它就是下巴很尖

Sim, é realmente um queixo pontudo

199

Wǒ xiàba yě tǐng jiān de ba?

我下巴也挺尖的吧？

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Meu queixo também é bem pontudo, certo?

200

Duì, jiùshì xiàba yào jiān yīdiǎn, ránhòu zhèlǐ quángǔ yào xiǎo yīdiǎn.

对，就是下巴要尖一点，然后这里颧骨要小一点。

Sim. Seu queixo deve ser pontudo e as maçãs do rosto pequenas.

201

Wèishénme quángǔ bùnéng gāo?

为什么颧骨不能高？

Por que as maçãs do rosto não podem ser altas?

202

Quángǔ dehuà zài Zhōngguó de jiùshì bǐjiào chuántǒng de fēngjiàn rènwéi lǐmiàn

颧骨的话在中国的就是比较传统的封建认为里面

Do tradicional ponto de vista chinês,

203

jiùshì quángǔ gāo jiùshì kè fū.

就是颧骨高就是克夫。

Essa é a altura das maçãs do rosto “ke fu”.

204

Wǒ jiěshì yīxià kè fū,

我解释一下克夫，

Deixe-me explicar.

205

kè qíshí jiùshì zǔ'ài, ránhòu fū jiùshì zhàngfu de yìsi,

克其实就是阻碍，然后夫就是丈夫的意思，

“Ke” é na verdade um obstáculo, e então “fu” é o marido.

206

yějiùshìshuō nǐ de quángǔ gāo

也就是说你的颧骨高

Isso significa que suas maçãs do rosto são altas

Falando sobre os padrões de beleza chineses

207

kěnéng huì zǔ'ài nǐ zhàngfu wèilái shìyè fāzhǎn, ránhòu...

可能会阻碍你丈夫未来事业发展，然后...

Pode talvez atrapalhar o desenvolvimento da carreira futura de seu marido, e então ...

208

Zhème dà de wēilì?

这么大的威力？

Tão poderoso?

209

Duì, bāokuò xiànzài hěn duō měiróng yīyuàn jiùshìshuō nǐ qù

对，包括现在很多美容医院就是说你去

Sim, incluindo muitos salões de beleza agora que você vai

210

tā huì zhèyàng yǐ zhèzhǒng kànxàng de zhèzhǒng fāngshì

她会这样以这种看相的这种方式

Ela ficaria assim desta forma

211

tuīxiāo nǐ yīxiē chǎnpǐn,

推销你一些产品，

Promovendo alguns de seus produtos.

212

bǐrú tā huì jiào nǐ fēng tàiyángxué,

比如她会叫你丰太阳穴，

Por exemplo, ela dizer para preencher as têmporas com substâncias

213

yīnwèi fēng tàiyángxué dehuà qíshí shì wàng fū

因为丰太阳穴的话其实是旺夫

Porque na verdade maçãs do rosto trará sorte para o seu marido

214

Jiù xiǎnde quángǔ xiǎo, shì ma?

Falando sobre os padrões de beleza chineses

就显得颧骨小，是吗？

Para que as maçãs do rosto pareçam pequenas, certo?

215

Yī gè shì quángǔ xiǎo, língwài yī gè shì wàng fū

一个是颧骨小，另外一个旺夫

É que com maçãs do rosto pequenas, além disso ajuda o marido.

216

Ránhòu wàng fū de yìsi jiùshìshuō

然后旺夫的意思就是说

O significado de “Wang fu” é

217

nǐ huì bāngzhù nǐ zhàngfu wèilái de shìyè fāzhǎn

你会帮助你丈夫未来的事业发展

Você ajudará no futuro desenvolvimento da carreira de seu marido

218

Suǒyǐ hěn duō rén duì zhège quángǔ hé tàiyángxué qíshí yě shì hěn zàihu de.

所以很多人对这个颧骨和太阳穴其实也是很在乎的。

Por isso, muitas pessoas realmente se preocupam com as maçãs do rosto e as têmporas.

219

Tā zhège quángǔ shì yǒu yī gè shuōfa de,

它这个颧骨是有一个说法的，

Existe um ditado sobre as maçãs do rosto,

220

qīzi quángǔ gāo, shā fū bù yòng dāo

妻子颧骨高，杀夫不用刀

A esposa que tem maçãs do rosto salientes, não precisa de uma faca para matar seu marido.

221

Yǒu zhème kuāzhāng ma?

Falando sobre os padrões de beleza chineses

有这么夸张吗？

É um exagero tão grande?

222

Hǎoxiàng hái yǒu yīzhǒng shuōfǎ jiùshì guānyú rúguǒ quángǔ gāo dehuà,
好像还有一种说法就是关于如果颧骨高的话，

Parece haver outro ditado sobre se as maçãs do rosto são altas

223

zhège nǚde hǎoxiàng bǐjiào qiángshì.

这个女的好像比较强势。

Esta mulher parece ser mais forte.

224

Wǒ zhège suàn gāo ma?

我这个算高吗？

São altas?

225

Wǒ de guāndiǎn nǐ de quángǔ bìngbù gāo.

我的观点你的颧骨并不高。

No meu ponto de vista as suas maçãs do rosto não são alta

226

Tāmen hěn duō rén yě rènwéi wǒ de quángǔ gāo | Shì ma?

他们很多人也认为我的颧骨高 | 是吗？

Muitos deles também acham que minhas maçãs do rosto são salientes | Sério?

227

Yǐjīng hěn duō rén gàosu wǒ ràng wǒ qù fēng tàiyángxué.

已经很多人告诉我让我去丰太阳穴。

Muitos já me disseram para preencher minhas têmporas.

228

Kěshì wǒ juéde nǐ de quángǔ gēnběn dōu bù tūchū a, bù míngxiǎn

可是我觉得你的颧骨根本都不突出啊，不明显

Mas eu não acho que suas maçãs do rosto sejam proeminentes, não é óbvio.

Falando sobre os padrões de beleza chineses

229

Dànshì yǒu hěnduō rén gàosu wǒ shuō nǐ... Frieda nǐ qù fēng tàiyángxué ba!

但是有很多人告诉我说你... Frieda 你去丰太阳穴吧!

Mas muitas pessoas me diziam que ... Frieda, vá preencher as têmporas!

230

Zhèyàng yǒuzhùyú bāngzhù nǐ de hūnyīn.

这样有助于帮助你的婚姻。

Isso ajudará seu casamento.

231

Zhēn de shì zhème gàosu wǒ de.

真的是这么告诉我的。

Realmente me disseram isso.

232

Tāmen hái hěn yǒu gēnjù,

他们还很有根据，

Eles também disseram sobre isso,

233

shénme shénme nàge dàshī yánjiū le nàge rén de zhǎngxiàng,

什么什么那个大师研究了那个人的长相，

Como aquele mestre estudou a aparência daquela pessoa

234

jiùshì huì yǐngxiǎng dào wèilái de yùnqì dēngděng.

就是会影响到未来的运气等等。

Isso afetará a sorte futura e assim por diante.

235

Nǐ xiāngxìn ma?

你相信吗?

Você acredita?

236

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Wǒ bùtài xiāngxìn zhège ba, wǒ juéde mìng yóu zìjǐ bù yóu tiān.

我不太相信这个吧，我觉得命由自己不由天。

Não acredito muito nisso, acho que nós fazemos nosso destino e não Deus.

237

Yǒu méiyǒu nǎxiē míngxīng kěyǐ dàibiǎo zhège wánměi de liǎn?

有没有哪些明星可以代表这个完美的脸？

Existem celebridades que podem representar este rosto perfeito?

238

Fàn Bīngbīng ya! Zhěngróng múbǎn a!

范冰冰呀！整容模板啊！

Fan Bingbing! Modelo de cirurgia plástica!

239

Yòu bái | Yǎnjīng dà

又白 | 眼睛大

Pelo branca/ olhos grandes

240

Duì, yǎnjīng yòu dà, ránhòu liǎnxíng yòu shì biāozhǔn de,

对，眼睛又大，然后脸型又是标准的，

Sim, os olhos são grandes e o formato do rosto é padrão ,

241

tā jiùshì biāozhǔn de zhèzhǒng heart

她就是标准的这种 heart

Ela tem o modelo “coração “

242

Xīn xíng liǎn | Duì

心形脸 | 对

Rosto modelo coração. Certo

243

Wǒ gǎnjué tā yǐqián bùshì zhège yàngzi de

我感觉她以前不是这个样子的

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Eu não acho que ela costumava ser assim

244

Qíshí dàjiā dōu zhīdào tā kěnéng zuò le yīxiē tiáozhěng

其实大家都知道她可能做了一些调整

Na verdade, todo mundo sabe que ela pode ter feito alguns ajustes,

245

Yīnwèi wǒ jìde tā zài nàge Huánzhū Gége lǐmiàn

因为我记得她在那个还珠格格里面

Porque eu lembro que ela estava naquele “Huanzhu gege”

246

shìyǎn Jīnsuǒ de shíhou,

饰演金锁的时候,

Jinsuo no Retorno da princesa Pérola

247

wǒ gǎnjué tā wǔguān bùshì hěn fēnmíng, jiù shāowēi róuhé yīdiǎn,

我感觉她五官不是很分明, 就稍微柔和一点,

Eu sinto que suas características faciais não são muito distintas, era um pouco mais suave,

248

yǒudiǎn nàzhǒng dōngfāng de nàzhǒng róuhé měi. | Duì

有点那种东方的那种柔和美。| 对

Aparência oriental mais leve . Certo

249

Xiànzài jiù gèng jiējìn yīzhǒng Xīfāng de yīzhǒng shěnměi

现在就更接近一种西方的一种审美

Agora tem uma aparência estática mais ocidental.

250

Duì, qíshí wǒ juéde wǒmen háishi zhuīqiú le nàzhǒng Xīfāngrén de zhǎngxiàng,

对, 其实我觉得我们还是追求了那种西方人的长相,

Sim, na verdade, acho que ainda buscamos esse tipo de visual ocidental,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

251

yīnwèi tāmen jiùshì shénme wǔguān bǐjiào fēnmíng de | Duì

因为他们就是什么五官比较分明的 | 对

Porque eles têm características faciais mais distintas (ocidentais)| Sim

252

Xiàmiàn wǒmen yào shuō nǎyīge?

下面我们要说哪一个?

Sobre qual falaremos a seguir?

253

Yǎnjīng, duì

眼睛，对

Olhos, certo.

254

Yǎnjīng nà kěndìng bùshì wǒ zhèzhǒng yǎnjīng!

眼睛那肯定不是我这种眼睛!

definitivamente não são meus tipos de olhos!

255

Zhōngguó rén xǐhuan dà yǎnjīng, shuāngyǎnpí

中国人喜欢大眼睛，双眼皮

Os chineses gostam de olhos grandes e pálpebras duplas,

256

Yǒu hěn duō rén shènzì tiānshēng shì shuāngyǎnpí, yǎnjīng yě bù xiǎo,

有很多人甚至天生是双眼皮，眼睛也不小，

Muitas pessoas nascem até com pálpebras duplas e seus olhos não são pequenos,

257

tāmen huì ràng zìjǐ de yǎnjīng qù biànde gèng dà, ránhòu gèng shuāng

她们会让自己的眼睛去变得更大，然后更双

Eles vão tentar tornar seus olhos maiores e, em seguida, dobrar

258

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Yī gè shì tōngguò huàzhuāng, lìngwài yī gè jiùshì tōngguò gē shuāngyǎnpí

一个是通过化妆，另外一个就是通过割双眼皮

Um é através da maquiagem, o outro é através do corte duplo das pálpebras

259

Háiyǒu yīxiē chǎnpǐn tā shì kěyǐ tiē shuāngyǎnpí de,

还有一些产品它是可以贴双眼皮的，

Existem também alguns produtos que podem ser aplicados em pálpebras duplas

260

wǒ bù zhīdào nǐ yǒu méiyǒu tīng guò.

我不知道你有没有听过。

Não sei se você já ouviu falar disso

261

Yǐqián hěn duō rén yòng shuāngyǎnpí tiē,

以前很多人用双眼皮贴，

Antes muitas pessoas usaram adesivos de pálpebra dupla ,

262

yīnwèi kěnéng tiē de bùshūfu,

因为可能贴得不舒服，

Mas por ser desconfortável o adesivo,

263

xiànzài jiù zhíjiē jiùshì bǎ tā gē chéng xiǎngyào de shuāngyǎnpí de yàngzi le,

现在就直接就是把它割成想要的双眼皮的样子了，

Agora usam cirurgia para criar formato de pálpebra dupla desejado.

264

nàyàng jiù bù xūyào kèyì de qù tiē.

那样就不需要刻意地去贴。

Dessa maneira, não há necessidade de colocar tapes.

265

Yǐqián wǒ hái mǎi guò nàge shuāngyǎnpí tiē ne | Shì ma?

以前我还买过那个双眼皮贴呢 | 是吗？

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Antes eu comprei aquele adesivo de pálpebra dupla | Sério?

266

Wǒ tiē guò, dànshì hěn bùshūfu de | Duì

我贴过，但是很不舒服的 | 对

Eu usei, mas foi muito desconfortável | Sim

267

Yīnwèi tā yǒu yī gè dōngxi qiǎ zài nàlǐ | Érqiě yě bùzìrán

因为它有一个东西卡在那里 | 而且也不自然

Porque tem algo preso ali | e também não é natural

268

Bùzìrán, tā huì diào

不自然，它会掉

Não natural, e podiam cair

269

Ránhòu nǐ bùnéng zhǎyǎn, nǐ zhǎyǎn tā jiù kànjiàn le

然后你不能眨眼，你眨眼它就看见了

Então você não pode piscar, de outra forma se pode ver

270

Nǐ yǎnjīng tǐng dà de ba?

你眼睛挺大的吧？

Seus olhos são bem grandes, certo?

271

Wǒ zài Zhōngguó rén de yǎn lǐ yě bù suànshì dà yǎnjīng,

我在中国人的眼里也不算是大眼睛，

Pelos chineses meus olhos não são considerados grandes.

272

wǒ juéde tāmen zhuīqiú de bǐ zhège hái yào dà.

我觉得他们追求的比这个还要大。

Acho que o que eles procuram é maior do que isso.

Falando sobre os padrões de beleza chineses

273

Nà wǒ zěnmébàn?

那我怎么办?

Então e sobre mim?

274

Nà hěn duō rén huì jiànyì nǐ qù gē gè shuāngyǎnpí ba?

那很多人会建议你去割个双眼皮吧?

Muitas pessoas sugeririam que você fizesse as pálpebras duplas, certo?

275

Wǒ bù juéde wǒ yǎnjīng xiǎo a!

我不觉得我眼睛小啊!

Não acho que meus olhos sejam pequenos

276

Wǒ yě bù juéde nǐ yǎnjīng xiǎo, tǐng hǎokàn de

我也不觉得你眼睛小, 挺好看的

Também não acho pequenos, são bem bonitos.

277

Dànshì xiǎoshíhou wǒ jīngcháng bèi rénjiā shuō wǒ yǎnjīng xiǎo,

但是小时候我经常被人家说我眼睛小,

Mas quando eu era jovem, muitas vezes me disseram que eu tinha olhos pequenos.

278

érqiě jiùshì bǐrú shuō pāizhào de shíhou, měicì pāi wán chūlái,

而且就是比如说拍照的时候, 每次拍完出来,

E é como tirar uma foto, toda vez que ela é tirada,

279

ránhòu nàge shèyǐngshī yī kàn,

然后那个摄影师一看,

Então o fotógrafo dá uma olhada,

280

zhège zěnmé yǎnjīng yòu bìshàng le, lái! Zài lái yīcì! | Chóng pāi

Falando sobre os padrões de beleza chineses

这个怎么眼睛又闭上了，来！再来一次！ | 重拍

Por que você está fechando os olhos de novo? Novamente! | Refazer

281

Duì, jiù wǒ hěn duō xiǎoshíhou de zhàopiàn

对，就我很多小时候的照片

Sim, muitas fotos da minha infância

282

nà yǎnjīng jiùshì wǒ yī xiào jiù mī chéng le yī tiáo fèng de nàzhǒng

那眼睛就是我一笑就眯成了一条缝的那种

Meus olhos eram tipo duas linhas quando eu sorria

283

Qíshí wǒ juéde nǐ zhǎngde tǐng xiàng Liú Wén de, jiùshì nàge guójì míngmó

其实我觉得你长得挺像刘雯的，就是那个国际名模

Na verdade, acho que você se parece muito com Liu Wen, que é a supermodelo internacional

284

Bù, rénjiā shuō wǒ zhǎngde Xiàng Lǚ Yàn. | Shì ma?

不，人家说我长得像吕燕。 | 是吗？

Não, as pessoas dizem que me pareço com Lu Yan. | Sério?

285

Dàn nǐ de yǎnjīng bǐ Lǚ Yàn de yǎnjīng dà!

但你的眼睛比吕燕的眼睛大！

Mas seus olhos são maiores que os de Lu Yan!

286

Duì, bǐ tā dà yīdiǎndiǎn

对，比她大一点点

Certo, um pouco maiores.

287

Wǒ yǐqián yǒu yī gè biǎojiě, tā yǎnjīng hěn dà

我以前有一个表姐，她眼睛很大

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Eu tinha uma prima que tinha olhos grandes

288

ránhòu tā měicì gēn wǒ zǒu zàiyìqǐ,

然后她每次跟我走在一起，

Então, toda vez que ela anda comigo

289

tā shuō yǎnjīng dà yǒu yī gè bùhǎo de dìfang,

她说眼睛大有一个不好的地方，

Ela disse que há uma coisa ruim sobre olhos grandes

290

nǐ zhīdào shì nǎlǐ ma?

你知道在哪里吗？

Você sabe oque é?

291

Bù zhīdào.

不知道。

Não sei.

292

Guāfēng de shíhòu nàxiē shā, róngyì jìn shāzi

刮风的时候那些沙，容易进沙子

Quando o vento está soprando, a areia é fácil de entrar

293

ránhòu wǒ jiù méiyǒu zhège kùnrǎo.

然后我就没有这个困扰。

Então não tem esse problema

294

Yǒudàoli o!

有道理哦！

Tem razão!

Falando sobre os padrões de beleza chineses

295

Suǒyǐ yǎnjīng dà yǎnjīng xiǎo tā dōu gè yǒu tā de hǎochu

所以眼睛大眼睛小它都各有它的好处

Por isso, olhos grandes e olhos pequenos têm seus próprios benefícios

296

Shì de, suǒyǐ bù yòng kèyì qù zhuīqiú tā de dàxiǎo

是的，所以不用刻意去追求它的大小

Sim, então não há necessidade de perseguir demasiadamente um tamanho

297

Xīfāng rén de huà, wǒ wèn guò hěn duō Xīfāng péngyou,

西方人的话，我问过很多西方朋友，

perguntei a muitos amigos ocidentais,

298

tāmen jiù méiyǒu dānyǎnpí shuāngyǎnpí zhè yī shuō

他们就没有单眼皮双眼皮这一说

Eles não têm essa ideia de pálpebra única e pálpebra dupla.

299

Dànshì tāmen hěn duō rén shì shuāngyǎnpí a!

但是他们很多人是双眼皮啊！

Mas muitos deles têm pálpebras duplas!

300

Duì a, tāmen bìng méiyǒu kèyì qù zhuīqiú dānyǎnpí huò shuāngyǎnpí,

对啊，他们并没有刻意去追求单眼皮或双眼皮，

Sim, eles não perseguem pálpebra única ou pálpebra dupla,

301

jiù shuō nǐ shì dānyǎnpí yě xíng, shuāngyǎnpí yě kěyǐ.

就说你是单眼皮也行，双眼皮也可以。

Basta dizer que você tem uma pálpebra única ou uma pálpebra dupla, também pode.

302

Jiùshì méiyǒu kèyì de shuō yīdìngyào bǎ dānyǎnpí biàncéng shuāngyǎnpí

Falando sobre os padrões de beleza chineses

就是没有刻意地说一定要把单眼皮变成双眼皮

Não é que devemos transformar uma única pálpebra em uma pálpebra dupla

303

huòzhě shì shuāngyǎnpí ránhòu yào biàncéng gèng dà de shuāngyǎnpí,

或者是双眼皮然后要变成更大的双眼皮，

Ou pálpebras duplas e depois pálpebras duplas maiores,

304

tāmen bùhuì qù kèyì zhuīqiú zhège.

他们不会去刻意追求这个。

Eles não irão focar nisto.

305

Xiàyīge shì shénme?

下一个是什么？

Qual o próximo?

306

Bízi hé zuǐba

鼻子和嘴巴

Nariz e boca.

307

Zhōngguó rén tā xǐhuan xiǎoqiǎo, ránhòu jiāntǐng de bízi

中国人他喜欢小巧，然后坚挺的鼻子

Os chineses gostam de nariz pequeno e forte

308

Gāo bíliáng

高鼻梁

Ponte alta do nariz

309

Ránhòu wǒmen yǒu yī gè cèliáng nǐ shìbùshì biāozhǔn bízi de yī gè biāozhǔn,

然后我们有一个测量你是不是标准鼻子的一个标准，

Então, temos um padrão para medir se você é um nariz padrão,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

310

jiùshì nǐ de shǒuzhǐ tōngguò zhège xiàba dào bíjiān, ránhòu nǐ de zuǐchún...

就是你的手指通过这个下巴到鼻尖，然后你的嘴唇...

Coloque o seu dedo pelo queixo até a ponta do nariz e, em seguida, seus lábios ...

311

Shì bùnéng pèngdào ma?

是不能碰到吗？

Não pode ser tocado?

312

Duì, bùnéng pèngdào shǒuzhǐ

对，不能碰到手指

Sim, você não pode tocar seus dedos

313

Ránhòu rúguǒ pèngdào shǒuzhǐ dehuà, shuōmíng nǐ zhège bíliáng bùgòu gāo.

然后如果碰到手指的话，说明你这个鼻梁不够高。

Então, se você tocar os dedos, significa que a ponte do seu nariz não é alta o suficiente.

314

Wǒ dōu yǐjīng qīn dào le, nǐ kàn

我都已经亲到了，你看

Eu já beijei, veja.

315

Suǒyǐ rúguǒ kàn nǐ bíliáng shì bùshì biāozhǔn de

所以如果看你鼻梁是不是标准的

Portanto, se você verificar se seu nariz é padrão

316

jiù yào yòng zhège cèliáng fāngshì.

就要用这个测量方式。

É necessário usar este método de medição

317

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Ránhòu zuǐchún dehuà jiùshì yīngtáo xiǎo zuǐ

然后嘴唇的话就是樱桃小嘴

Já os lábios precisam ser pequenos como uma cereja.

318

Dà zuǐ dehuà zài zhōngguó chuántǒng lǐmiàn

大嘴的话在中国传统里面

Segundo a tradição chinesa, boca grande

319

shì zhǐ nǐ kěnéng huì bǎ jiālǐ chī qióng ya,

是指你可能会把家里吃穷呀,

Isso significa que você comer mal em casa, família pobre,

320

ránhòu bù jù cái

然后不聚财

Também não acumula saúde (do Fengshui e superstições).

321

érqiě hái yǒu yī gè shuōfǎ jiùshì bǐrú shuō yǒuxiē rén huì shuō

而且还有一个说法就是比如说有些人会说

E ainda há outro ditado que, por exemplo, algumas pessoas dirão

322

nǐ zuǐbā zěnmé zhème dà?

你嘴巴怎么这么大?

Por que sua boca é tão grande?

323

Qíshí tā shì zài shuō nǐ bǎoshǒu bù zhù mìmi

其实他是在说你保守不住秘密

Na verdade estavam dizendo que você não pode consegue manter segredo

324

Suǒyǐ duì dà zuǐbā qíshí shì... Bùshì měi de yī gè xiàngzhēng

所以对大嘴巴其实是... 不是美的一个象征

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Então, a boca grande é na verdade ... não um símbolo de beleza

325

Dà zuǐ wǒ juéde yǒu yī gè hěn...

大嘴我觉得有一个很...

Acho que quem tem boca grande..

326

jiù dàjiā dōu shúzhī de yī gè dàibiǎorénwù shì nàge...

就大家都熟知的一个代表人物是那个...

Como todos sabem, uma figura representativa é a...

327

Yáo Chén

姚晨

Yao Chen.

328

Bù bù, hái yǒu yī gè, xìnggǎn de nàzhǒng

不不，还有一个，性感的那种

Não, outra, a sexy.

329

Shū Qí | Duì

舒淇 | 对

Shu Qi. Certo.

330

Jiù tā zuǐba shì... | Wǒ juéde tā hěn piàoliang hěn xìnggǎn.

就她嘴巴是... | 我觉得她很漂亮很性感。

Só a boca dela é ... | Acho ela muito bonita e sensual.

331

Tā yě yǒu quèbān, tā yǎnjīng yě bǐjiào xiǎo, ránhòu tā zuǐba bǐjiào dà.

她也有雀斑，她眼睛也比较小，然后她嘴巴比较大。

Ela também tem sardas, olhos pequenos e boca grande.

Falando sobre os padrões de beleza chineses

332

Dàn tā zhēn de, wǒ juéde tā hěn xìnggǎn.

但她真的，我觉得她很性感。

Mas ela realmente, eu acho ela bem sensual.

333

Jiù pèi zài yìqǐ jiù hǎo... | Jiù hěn hǎokàn, duì

就配在一起就好... | 就很好看，对

A combinação nela... | Muito bonita, sim

334

Duìle, wǒ gānggang yào gēn nǐ shuō de

对了，我刚刚要跟你说的

A propósito, eu só queria te dizer

335

jiùshì wǒ zuótiān qù wǎngshàng kàn le yíxià,

就是我昨天去网上看了一下，

Exatamente ontem eu vi na internet,

336

yǒu sān zhǒng hěn hǎokàn de chún xíng | Zhēn de ma?

有三种很好看的唇型 | 真的吗？

Existem três formas belas de lábios | Sério?

337

Yīzhǒng jiào M xíng, jiù zhèlǐ hěn shēn ma, duì

一种叫 M 型，就这里很深嘛，对

Um é chamado de tipo M, é muito profundo aqui, certo

338

suǒyǐ kànqǐlái yǒu... wǒ de hǎoxiàng méiyǒu ba

所以看起来有... 我的好像没有吧

Então, parece que ... não parece ser o meu.

339

Nǐ yǒu yīdiǎn, nǐ de shì M xíng de

Falando sobre os padrões de beleza chineses

你有一点，你的是 M 型的

Você tem um pouco, o seu é tipo M

340

Duì, suǒyǐ nǐ de chún xíng shì bǐjiào hǎokàn de.

对，所以你的唇型是比较好看的。

Sim, então o formato do seu lábio é bonito.

341

ránhòu hái yǒu yīzhǒng shì nàzhǒng zhōngjiān yǒu nàge chún zhū

然后还有一种是那种中间有那个唇珠

E há outro tipo com aquele lábio no meio

342

yǒu yīdiǎn tū chūlái de, jiùshì gǎnjué hěn xìnggǎn

有一点突出来的，就是感觉很性感

Uma coisa que se destaca é que é muito sexy

343

ránhòu zuìhòu jiùshì nàzhǒng bǎomǎn de,

然后最后就是那种饱满的，

Finalmente o último é o lábio volumoso.

344

méiyǒu tèbié fēnmíng de zhège chún xiàn

没有特别分明的这个唇线

Não há nenhuma linha especial nesse lábio

345

Hǎoxiàng bùshì hěn xǐhuan báo zuǐchún de.

好像不是很喜欢薄嘴唇的。

Parece que não gostam muito de lábios finos.

346

Báo zuǐchún yě yǒu kè fū de yìsi zài Zhōngguó

薄嘴唇也有克夫的意思在中国

Lábios finos também significam “ke fu”(esconder futuro marido)

Falando sobre os padrões de beleza chineses

347

Hǎoxiàng hái huì shuō, rúguǒ nǐ zuǐchún báo dehuà, zhège rén kèbó.

好像还会说，如果你嘴唇薄的话，这个人刻薄。

Parece dizer que, se você tem lábios finos, essa pessoa é má.

348

Nǐ yīnggāi shì dì-sān zhǒng, juéde nǐ de zuǐ xíng háishi hěn hǎokàn de.

你应该是第三种，觉得你的嘴型还是很好看的。

Você dever ser do terceiro tipo, eu acho que o formato da sua boca ainda é muito bonito.

349

Nǐ de yě shì, nǐ shì dì-yī zhǒng.

你的也是，你是第一种。

O seu também, você é o primeiro tipo.

350

Suǒyǐ wǒmen liǎ dōu fúhé

所以我们俩都符合

Então nós duas de acordo.

351

Suǒyǐ wǒmen xiànzài yào hù kuā lái zēngzhǎng zìxìn, shì ma?

所以我们现在要互夸来增长自信，是吗？

Então agora temos que nos elogiar para aumentar nossa autoconfiança, certo?

352

Dìwǔ gè fāngmiàn dehuà jiùshì wǒmen zhěngtǐ de zhège shēnxíng

第五个方面的话就是我们整体的这个身形

Quinto aspecto: tipo de corpo

353

Háowúyíwèn ya, shòu!

毫无疑问呀，瘦！

Sem dúvida: magro!

354

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Zài diànshì shàng hěn duō míngxīng,

在电视上很多明星，

Muitas estrelas na TV,

355

tāmen kěnéng yǒu yī mǐ liù bā, ránhòu yī mǐ liù wǔ yǐshàng,

她们可能有一米六八，然后一米六五以上，

Elas podem ter 1.68m ou 1.65m,

356

tāmen cái zhǐyǒu sì shí wǔ gōngjīn huò sì shí sān gōngjīn

她们才只有四十五公斤或四十三公斤

Mas somente 45 ou 43 quilos.

357

Hǎo shòu! | Zhēn de tài shòu le!

好瘦！| 真的太瘦了！

Muito magra! Muito magra!

358

Érqiě xiànzài wǎngluò shàng hái yǒu fēicháng liúxíng de

而且现在网络上还有非常流行的

E na internet está muito na moda

359

jiùshì cèliáng nǐ shìfǒu shòu de fāngfǎ.

就是测量你是否瘦的方法。

Medir se a pessoa é suficientemente magra.

360

Wǒ zhǎodào le wǔ gè fāngfǎ lái zhèngmíng nǐ shìbùshì biāozhǔn de shòu.

我找到了五个方法来证明你是不是标准的瘦。

Eu descobri cinco maneiras de provar se é magro padrão.

361

Wǒmen lái cèshì yīxià.

我们来测试一下。

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Vamos testar.

362

Wǒ yīnggāi gòu shòu le ba?

我应该够瘦了吧？

Eu deveria ser magra o suficiente?

363

Wǒ juéde nǐ shì hěn shòu de,

我觉得你是很瘦的，

Eu te acho bem magra,

364

dànshì bù zhīdào nǐ néng bùnéng guò jīntiān de zhège cèshì.

但是不知道你能不能过今天的这个测试。

Mas eu não sei se você pode passar no teste de hoje.

365

Hǎo, nà wǒmen dì-yī gè jiùshì A4 yāo

好，那我们第一个就是 A4 腰

Ok, então nosso primeiro é cintura A4

366

Jiùshìshuō nǐ de yāo... | Wǒ gěi nǐ ná

就是说你的腰... | 我给你拿

Significa a sua cintura ... | Deixa segurar para você

367

Zhè bù kěyǐ ma?

这可以吗？

Assim não pode ser.

368

Shì zhèyàngzi de

是这样子的

Deve ser assim.

Falando sobre os padrões de beleza chineses

369

Zhème shòu ma?

这么瘦吗?

Tão magra?

370

Nà nǐ de gānghǎo ai, nǐ kàn

那你的刚好唉，你看

A sua está certa. Veja!

371

Wa! Wǒ tōngguò cèshì le ma?

哇！我通过测试了吗？

Uau! Eu passei no teste?

372

Duì duì duì, dīngdīng...

对对对，叮叮

Sim, sim. Ding ding!

373

Nǐ yào bù yào shì yíxià?

你要不要试一下？

Você gostaria de tentar?

374

Wǒ dōu bù gǎn shì le

我都不敢试了

Não me atrevo a tentar

375

Wǒ juéde nǐ nàme shòu yīnggāi huì yǒu duōyú de

我觉得你那么瘦应该会有多余的

Eu acho que você deveria ter papel extra se você é tão magro

376

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Wǒ de yāo dōu zài zhèr le, nǐ kàn

我的腰都在这儿了，你看

Minha cintura é aqui, veja

377

Nà shì nǐ de yīfu, nǐ hěn shòu

那是你的衣服，你很瘦

Essa é a sua roupa, você é muito magra

378

Lái, wǒ lái lālā, wǒ lālā

来，我来拉拉，我拉拉

Let me ajustar.

379

Wǒ bāng nǐ lā yīxià

我帮你拉一下

Eu te ajudo.

380

Nǐ yě fúhé le, nǐ yě biāozhǔn le, nǐ kàn | Hǎo ba

你也符合了，你也标准了，你看 | 好吧

Você atende, atende aos padrões. Certo.

381

Duì, nǐ yě shì fúhé de

对，你也是符合的

Certo, você também atende aos padrões.

382

Wǒ jiù fàngxīn le | Duì

我就放心了 | 对

Estou aliviada/ /Certo

383

Ránhòu dì-èr gè jiùshì fǎnshǒu mō dùqí | Zěnméi lái?

Falando sobre os padrões de beleza chineses

然后第二个就是反手摸肚脐 | 怎么来?

A segunda é tocar no umbigo com por trás das costas | Como assim?

384

Jiùshì nǐ de shǒu fǎnguòlái yào mō dào nǐ de dùqí

就是你的手反过来要摸到你的肚脐

Isso significa que sua mão vai tocar seu umbigo, por trás

385

Zhè zěnmē mō?

这怎么摸?

Como faz isso?

386

Nǐ dùqí zài nǎlǐ?

你肚脐在哪里?

Onde está seu umbigo?

387

Nǐ bāng yíxià wǒ, wǒ dùqí zài zhèr

你帮一下我, 我肚脐在这儿

Me de a mão. Meu umbigo está aqui.

388

Wǒ mō dào le, zài zhèlǐ, duì...

我摸到了, 在这里, 对...

Eu toquei, está aqui.

389

Hǎo xīnkǔ, rénjiā bùshì zhíjiē jiù zhèyàng mō dào de ma?

好辛苦, 人家不是直接就这样摸到的吗?

Que difícil, Eles não tocaram diretamente assim?

390

Wǒ xūyào yíxiē bāngmáng

我需要一些帮忙

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Eu preciso de alguma ajuda.

391

Wǒ zhè chàyuǎn le, wǒ dùqí zài zhèr!

我这差远了，我肚脐在这儿！

Tô longe daqui, meu umbigo tá aqui!

392

Nǐ bǎ yāo wǎng zhèbiān qù yīdiǎn, duì

你把腰往这边去一点，对

Você mexe um pouco a cintura aqui sim

393

Chōujīn le!

抽筋了！

Estou com cólicas!

394

Wǒ juéde zhège kěnéng huì yǒu yīdiǎn zuòbì,

我觉得这个可能会有一点作弊，

Eu acho que isso pode ser um pouco de trapaça,

395

jiùshì rúguǒ nǐ de shǒubì tèbié cháng, kěnéng...

就是如果你的手臂特别长，可能...

Porque se seus braços forem particularmente longos, pode ser

396

Dànshì rúguǒ nǐ ǎi dehuà, nǐ jiù méiyǒu nàme cháng

但是如果你矮的话，你就没有那么长

Mas se você é baixo, você não tem tão longos (braços)

397

Xiàng wǒ jiù bǐjiào chīkuī a,

像我就比较吃亏啊，

Como eu, em desvantagem

Falando sobre os padrões de beleza chineses

398

yīnwèi wǒ cái yī mǐ wǔ liù, wǒ shǒu jiù zhème duǎn

因为我才一米五六，我手就这么短

Porque tenho apenas 1,56 metros, minhas mãos são tão curtas

399

Dì-sān gè jiùshì suǒgǔ shàngmian fàng yìngbì,

第三个就是锁骨上面放硬币，

O terceiro é colocar uma moeda na clavícula

400

jiùshì nǐ yào bǎ yìngbì fàng zài nǐ de suǒgǔ shàng,

就是你要把硬币放在你的锁骨上，

É que você tem que colocar a moeda na sua clavícula,

401

jiù zhèngcháng de fàng zài nǐ de suǒgǔ shàng

就正常的放在你的锁骨上

Coloque na sua clavícula normalmente

402

Nà nǐ tōngguò le

那你通过了

Você passou!

403

Kěshì wǒ shì gùyì jǐ de, dànshì zhèngcháng de wǒ shì fàng bùliǎo.

可是我是故意挤的，但是正常的我是放不了。

Mas eu apertei , mas não posso deixar ir quando estou normal.

404

O, jiùshì yào zhèyàngzi jiù néng fàng shàng, nà kànkàn wǒ

哦，就是要这样子就能放上，那看看我

Oh, apenas coloque assim, então olhe para mim

405

Zhèyàngzi kěyǐ ma? Zhèyàngzi suàn ma?

Falando sobre os padrões de beleza chineses

这样子可以吗？这样子算吗？

Está tudo bem? Isso conta?

406

Tāmen shì yī pái pái yìngbì.

她们是一排排硬币。

Elas estão usando fileiras de moedas.

407

Duì, wǒmen cái fàng le yī gè, tāmen shì yīpái pái yìngbì

对，我们才放了一个，她们是一排排硬币

Sim, acabamos de colocar um, elas usam são fileiras de moedas

408

Wǒ shì xiànzài shòu le, xiànzài hái yǒu yīdiǎndiǎn gǔtǒu,

我是现在瘦了，现在还有一点骨头，

Agora estou mais magro e agora ainda tenho alguns ossos

409

nǐ néng kàn de dào, yǐqián shì méiyǒu suǒgǔ de,

你能看得到，以前是没有锁骨的，

Como você pode ver, não havia clavícula antes,

410

jiù ròu ròu de, yīnwèi yǐqián wǒ pàng guò.

就肉肉的，因为以前我胖过。

Só carnudo, porque eu era gordo antes.

411

Xiànzài wǒ jiǔshí duō ma, yǐqián yǒu dào le yī bǎi líng jǐ

现在我九十多嘛，以前有到了一百零几

Agora é mais ou menos 45kg, antes era mais de 50kg

412

wǒ zhème āi de, nǐ kàn

我这么矮的，你看

Eu sou tão baixinha, olha.

Falando sobre os padrões de beleza chineses

413

Hǎo nǚ bùguò bǎi, hǎobuhǎo?

好女不过百，好不好？

Boas mulheres não podem pesar mais de 50kg, certo?

414

Shéme? Hǎo nǚ bùguò bǎi

什么？好女不过百

Que? Uma boa mulher não pode pesar mais de 50 kg?

415

Wǒ cónglǎiméi zuò guò hǎo nǚ

我从来没做过好女

Eu nunca fui uma boa mulher.

416

Wǒmen liǎng gè dōu bùnéng tōngguò zhège cèshì.

我们两个都不能通过这个测试。

Nós duas não poderemos passar no teste.

417

Ránhòu hái yǒu yī gè jiùshì cèliáng nǐ tuǐ de zhège shǐfǒu shì zúgòu xiānxì, duì

然后还有一个就是测量你腿的这个是否是足够纤细，对

Então, há outra maneira de medir se esta perna da sua perna é fina o suficiente, certo

418

wǒ zhège shǒujī shì tài cháng le, tāmen yīnggāi shì yào xiǎo yīdiǎn de shǒujī.

我这个手机是太长了，她们应该是要小一点的手机。

Meu telefone é muito comprido, eles deveriam ser telefones menores.

419

Suǒyǐ nǐ de shǒujī yào fàng zài zhège wèizhi,

所以你的手机要放在这个位置，

Portanto, seu telefone deve ser colocado nesta posição,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

420

ránhòu nǐ de xīgài bùnéng chāoguò zhège, wǒ de shǒujī tài dà le

然后你的膝盖不能超过这个，我的手机太大了

Então seus joelhos não podem exceder isso, meu telefone é muito grande

421

Zhè suàn chāoguò le ma?

这算超过了吗？

Passei?

422

Wǒ bù zhīdào. Fǎnzhèng shǒujī yě bùshì tāmen biāozhǔn de zhège

我不知道。反正手机也不是她们标准的这个

Eu não faço ideia. Enfim, o celular não é o padrão deles

423

Wǒ yīnggāi kěyǐ, wǒ jiǎo háishi tǐng xì de.

我应该可以，我脚还是挺细的。

Eu deveria conseguir, minhas pernas ainda estão são muito magras.

424

Nǐ nàme xì, yīnggāi méiwèntí

你那么细，应该没问题

Como é magra, deve não ter problema.

425

Wǒ juéde wǒ de shǒujī tài dà le

我觉得我的手机太大了

Eu acho que meu celular é muito grande.

426

Wǒ hái yǒu duō ne!

我还有多呢！

Ainda tem muitos!

427

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Duì, nǐ tōngguò cèshì le, nǐ shì měinǚ

对，你通过测试了，你是美女

Sim, você passou no teste, você é uma bonita.

428

Wǒ shì gòu shòu, wǒ bùnéng shuō shì měinǚ

我是够瘦，我不能说是美女

Eu sou magra o suficiente, não posso dizer que sou bonita.

429

Ránhòu zuìhòu yī gè jiùshì rào rénminbì yī zhōu

然后最后一个就是绕人民币一周

E o último é colocar um Renmibi na cintura,

430

Yòng yī bǎi de ma?

用一百的吗？

Usando uma nota de cem?

431

Wǒ xiān yòng yī bǎi de cèshì yīxià, duì, yī bǎi de gānggang hǎo

我先用一百的测试一下，对，一百的刚刚好

Vou testar com cem, sim, cem está certo

432

Ránhòu qíshí wǎngshàng shì yào yòng yī kuài qián de | Lái, wǒ gěi nǐ

然后其实网上是要用一块钱的 | 来，我给你

Na verdade na internet usam 1 yuan. Vamos, eu te dou.

433

Zhège hǎo pèi nǐ de yīfu o

这个好配你的衣服哦

Este combina bem com a sua roupa

434

Wèi wǒ zhìzào de | Máo yéye

为我制造的 | 毛爷爷

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Feito para mim. Vovô Mao (chineses chamam Mao de vovô)

435

Wǒ bùgòu shòu, wǒ hái yǒu zhème duō

我不够瘦，我还有这么多

Eu não sou magro o suficiente, ainda tem tanto

436

Nà wǒ xiàlái yīdiǎn

那我下来一点

Então eu moverei para baixo um pouco

437

Nǐ yīnggāi kěyǐ, nǐ nàme shòu, nǐ de shǒu nàme xì yīnggāi kěyǐ

你应该可以，你那么瘦，你的手那么细应该可以

Você deve poder , tão magra, sua cintura é tão fina

438

Shì yīxià

试一下

Deixe-me tentar.

439

Nǐ yě bùgòu shòu, nǐ hái yào shòu.

你也不够瘦，你还要瘦。

Você não é magro o suficiente, você ainda precisa ficar mais magro.

440

Nǐ zài jǐ yīxià ma, lā yīxià

你再挤一下嘛，拉一下

Aperta de novo, puxa

441

Jǐ jǐ yě bùxíng

挤挤也不行

Espremendo não vai

Falando sobre os padrões de beleza chineses

442

Zài lā, zài lā

再拉，再拉

Puxa mais

443

Hái yào lā ma?

还要拉吗？

Puxa mais?

444

Háishi bùgòu

还是不够

Ainda não o suficiente.

445

Nǐ shǒubì zhème xì dōu bùgòu.

你手臂这么细都不够。

Seus braços tão finos mas ainda não o suficiente.

446

Wǒ kàn guò yǒu zhème shòu de,

我看过有这么瘦的，

Eu conheço garota tao magra

447

wǒ yǒu yī gè biǎomèi tā shǒu tèbié xì, jiù tā tuǐ yě shì

我有一个表妹她手特别细，就她腿也是

Eu tenho uma prima que tem mãos muito finas, também as pernas

448

Tā shǒu jiù zhème diǎn, ránhòu tā jiùshì wánquán de nàzhǒng

她手就这么点，然后她就是完全的那种

Ela só tem uma mãozinha, e ela é do tipo completamente

449

wǒmen yǒu yījùhuà jiào shénme?

Falando sobre os padrões de beleza chineses

我们有一句话叫什么？

Como se diz?

450

Píbāo gǔ

皮包骨

Pele e ossos (magra)

451

Píbāo gǔ, shì ma? | Duì

皮包骨，是吗？ | 对

Pele e osso, é? Certo.

452

Wǒ tīngshuō yǒu zhè yī gè cèliáng

我听说有这一个测量

Ouvi dizer que existe esta medida

453

shì yīnwèi nàge nǚshēng shǒubì xì dehuà,

是因为那个女生手臂细的话，

É porque se a mulher tem a cintura pequena,

454

nán péngyou qù zhuā tā de shíhou huì gǎnjué hěn xiǎoqiǎo,

男朋友去抓她的时候会感觉很小巧，

Quando seu namorado vai buscá-la, pode a sentir pequena,

455

dàn wǒ bù zhīdào shìbùshì zhēn de

但我不知道是不是真的

Mas não sei se é verdade

456

Dànshì nán de shǒu tā běnlái jiù dà a, suǒyǐ háishi zhuā de zhù de ba?

但是男的手他本来就大啊，所以还是抓得住的吧？

Mas a mão do homem já é grande, então ele ainda consegue segurar, qualquer cintura

Falando sobre os padrões de beleza chineses

certo?

457

Wǒ juéde Zhōngguórén duì nǚháizi de hěn duō shíhou

我觉得中国人对女孩子的很多时候

Acho que os chineses tratam as moças muitas vezes

458

yāoqiú de shì xiǎoniǎoyīrén ya, ránhòu wēnróu a

要求的是小鸟依人呀，然后温柔啊

As chamando como pequeno e gentil passarinho

459

ránhòu jiùshì nǐ shòu dehuà,

然后就是你瘦的话，

Então se você é magra

460

yǒuxiē shíhou gèng néng jīqǐ biéren de bǎohù yù ba

有些时候更能激起别人的保护欲吧

Às vezes, pode despertar o desejo de proteção de outras pessoas

461

Xiàng wǒ cónglái méiyǒu rén xiǎngyào bǎohù wǒ, wǒ děi bǎohù wǒ zìjǐ

像我从来没有人想要保护我，我得保护我自己

Como ninguém nunca quis me proteger, eu tenho que me proteger

462

Rúguǒ shì gānghǎo zhège nán péngyou tā yě bùshì hěn gāodà de nàzhǒng,

如果是刚好这个男朋友他也不是很高大的那种，

Se por acaso fo namorado não é muito alto nem grande,

463

yī zhuā zhuā bùzhù, shìbùshì?

一抓抓不住，是不是？

E não consegue pegar, certo?

Falando sobre os padrões de beleza chineses

464

Duì, jiù xiàng liǎng gè gēmen yīyàng de, jiù bùshì...

对, 就像两个哥们一样的, 就不是...

Sim, assim como dois amigos, não é ...

465

Dā jiānbǎng a

搭肩膀啊

Encostando nos ombros

466

Duì, jiù jiān dājiān na, jiù bù yào qiānshǒu le

对, 就肩搭肩哪, 就不要牵手了

Sim, apenas ombro a ombro, não dê as mãos

467

Nǐ yǒu méiyǒu fāxiàn a jiùshì nǚháizi

你有没有发现啊就是女孩子

Você notou que é uma menina

468

zuì xǐhuan tāolùn de liǎng gè huàtí jiùshì rúhé bǎoyǎng pífu,

最喜欢讨论的两个话题就是如何保养皮肤,

Gostam de discutir dois tópicos como cuidar da pele

469

háiyǒu yī gè jiùshì rúhé jiǎnféi?

还有一个就是如何减肥?

E ainda como perder peso?

470

Duì, jiǎnféi shì nǚháizi yǒnghéng de huàtí,

对, 减肥是女孩子永恒的话题,

Sim, a perda de peso é um tema eterno para as meninas

471

yībèizi de huàtí, yě shì yībèizi de shìyè.

Falando sobre os padrões de beleza chineses

一辈子的话题，也是一辈子的事业。

Toda vida um assunto, também é um trabalho para a vida toda.

472

Duì, rénjiā shuō nǚrén de zhōngshēn shìyè jiùshì jiǎnféi | Duì

对，人家说女人的终身事业就是减肥 | 对

Sim, as pessoas dizem que o trabalho ao longo da vida da mulher é perder peso | Sim

473

Wǒ kàn guò hěn duō jiùshì kànqǐlái hěn shòu de,

我看过很多就是看起来很瘦的，

Tenho visto muitas pessoas que são muito magras,

474

ránhòu tāmen hái tiāntiān rǎng zhe,

然后她们还天天嚷着，

Então ainda falam todos os dias,

475

zhège wǒ bùnéng chī, wǒ yào jiǎnféi!

这个我不能吃，我要减肥！

Não posso comer isso, quero perder peso!

476

Jiù tài bǎ guānzhù lì fàng zài le tā de tǐzhòng hé tǐxíng shàngmian

就太把关注力放在了她的体重和体型上面

colocam muita atenção em seu peso e formato do corpo

477

Suǒyǐ dāng nǐ gēn wǒ shuō nǐ yào jiǎnféi de shíhou,

所以当你跟我说你要减肥的时候，

Então, quando você me diz que quer perder peso

478

wǒ jiù shuō nǐ zhème shòu nǐ hái jiǎnféi?

我就说你这么瘦你还减肥？

Eu disse que você é tão magro e ainda quer perder peso?

Falando sobre os padrões de beleza chineses

479

Wǒ jīnnián qíshí yǐjīng tōngguò yùndòng hé yǐnshí tiáozhěng shòu le shí jīn.

我今年其实已经通过运动和饮食调整瘦了十斤。

Na verdade, perdi 5 quilos com exercícios e ajustes na dieta este ano

480

Shì ma? Nǐ shì shuō gēn liǎng nián qián xiāngbǐ ma? | Duì

是吗？你是说跟两年前相比吗？| 对

É? Você está falando em comparar com dois anos atrás? | Certo

481

Dànshì yīnwèi wǒ shì pānyán, xiǎngyào gèng shàng yījí,

但是因为我是攀岩，想要更上一级，

Mas porque sou uma alpinista, quero ir para o próximo nível,

482

jiùshì pān de gèng shàng yī gè nándù jíbié,

就是攀得更上一个难度级别，

É subir a um nível de dificuldade mais alto,

483

suǒyǐ wǒ xūyào qù kòngzhì yīxià yǐnshí.

所以我需要去控制一下饮食。

Portanto, preciso controlar minha dieta.

484

Ránhòu wǒ yě shì tōngguò yùndòng hé shìdāng de tiáozhěng yǐnshí

然后我也是通过运动和适当地调整饮食

Então eu também faço exercícios e ajusto minha dieta de forma adequada

485

lái dá dào yī gè shòushēn de xiàoguǒ.

来达到一个瘦身的效果。

Para alcançar o resultado do emagrecimento.

486

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Nà wǒmen Zhōngguó nǚshēng yībān shì tōngguò shénmeyàng de fāngfǎ

那我们中国女生一般是通过什么样的方法

Que tipo de método nós, garotas chinesas, costumamos usar

487

lái jiǎnféi ne? Shì yùndòng háishi?

来减肥呢？是运动还是？

Para emagrecer? Exercitar ou o quê?

488

Yǐqián shì jiéshí huòshì chī jiǎnféi yào bǐjiào duō,

以前是节食或是吃减肥药比较多，

Antes eu fazia dieta ou tomava pílulas para perder peso.

489

dànshì xiànzài wǒ kàn wǒ de hěn duō péngyou quān

但是现在我看我的很多朋友圈

Mas agora vejo muitos no meu WeChatmoments

490

dōu zài jiùshì tuīxiāo chōuzhī

都在就是推销抽脂

Promovendo lipoaspiração

491

Duì, zhíjiē bǎ nǐ de zhīfáng gěi chōu diào, zhèyàngzi

对，直接把你的脂肪给抽掉，这样子

Sim, tirando a gordura, isso mesmo.

492

Yǒuyòng ma?

有用吗？

Funciona?

493

Duǎnzàn de kuàisù de kěndìng shì yǒuxiào de,

短暂的快速的肯定是有效的，

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Temporariamente é eficaz,

494

hòuqī zěnmeyàng wǒ zhēn bù zhīdào, méiyǒu qù liǎojiě.

后期怎么样我真不知道，没有去了解。

Realmente não sei o que acontece depois, e não entendo.

495

Háiyǒu yīxiē rén kěnéng huì chángshì chīwán shíwù zhīhòu | Cuītù, duì

还有一些人可能会尝试吃完食物之后 | 催吐，对

Algumas pessoas podem tentar induzir o vômito depois de comer alimentos, sim

496

Hěn fēngkuáng | Nǐ yǒu kàn guò ma?

很疯狂 | 你有看过吗？

Bem louco. Já viu?

497

Wǒ yǒu kàn guò hěn duō qípa de,

我有看过很多奇葩的，

Eu vi muitas coisas estranhas,

498

xiàng yǒude chī nàge huíchóng

像有的吃那个蛔虫

Como alguns comem aquela lombriga

499

Nǐ bù zhīdào ma? | Bù zhīdào

你不知道吗？ | 不知道

Você não sabia? Não.

500

Yīnwèi zhège huíchóng tā huì jiùshì chī nǐ shēntǐ lǐ de bànchéngpǐn

因为这个蛔虫它会就是吃你身体里的半成品

Porque esta lombriga só vai comer os produtos semi-digeridos em seu corpo

Falando sobre os padrões de beleza chineses

501

Bǎ chóng chí jìnqù, zhēnzhèng de chóng háishi yào?

把虫吃进去，真正的虫还是药？

Comer o verme, o verdadeiro verme ou remédio?

502

Jiùshì huíchóng | Wǒ zhīdào huíchóng

就是蛔虫 | 我知道蛔虫

São lombrigas | Eu sei lombrigas

Nota: eles realmente comem os ovos.

503

Zhēnzhèng de chóng, yīnwèi zhèyàng tā huì bǎ nǐ de bànchéngpǐn chīdiào.

真正的虫，因为这样它会把你的半成品吃掉。

Um verdadeiro verme , porque dessa maneira comerá seus produtos semi-digeridos.

504

Wǒ qíshí zài wǒ èrshí èr suì de shíhou yǒu jiéshí guò liǎng nián,

我其实在我二十二岁的时候有节食过两年，

Na verdade, fiz uma dieta por dois anos quando tinha 22 anos,

505

ránhòu chī le jiāngjìn yī nián de jiǎnféi yào

然后吃了将近一年的减肥药

Então tomei as pílulas de emagrecimento por quase um ano

506

Zěnmé gè jiéshí fǎ?

怎么个节食法？

Que tipo de dieta?

507

Jiùshì měitiān zhǐ chī yīdiǎndiǎn,

就是每天只吃一点点，

Todo dia só pode comer um pouco

508

Falando sobre os padrões de beleza chineses

ránhòu jiùshì wánquán kòngzhì zìjǐ de yǐnshí

然后就是完全控制自己的饮食

E então controlar totalmente sobre a minha dieta

509

ránhòu yīnwèi wǒ dúshū de shíhou hěn pàng,

然后因为我读书的时候很胖,

porque eu era gordo quando estava estudando

510

suǒyǐ hěn duō rén dōu huì xiàohuà wǒ.

所以很多人都会笑话我。

Por isso muitas pessoas riam de mim.

511

Yīnwèi pàng xiǎohái zài xuéxiào lǐ nǐ dōu zhīdào,

因为胖小孩在学校里你都知道,

Como você sabe, crianças gordas na escola,

512

biéren kěnéng jiù dōu huì qīfu tā,

别人可能就都会欺负他,

Outros podem intimidá-lo

513

yào pǎo yě pǎo bùdòng, ránhòu shénme dōu bù líng huó, duì ba?

要跑也跑不动, 然后什么都不灵活, 对吧?

Se você quer correr e não pode fugir, e então você não é flexível, certo?

514

Kěnéng jiù bǐjiào shòu páichì, ránhòu yě huì yǒu hěn duō yìyàng de yǎnguāng.

可能就比较受排斥, 然后也会有很多异样的眼光。

Pode ser excluído e então também receberá muitos olhares

515

Nàme zài wǒ dà'èr de shíhou wǒ kāishǐ jiéshí jiǎnféi,

那么在我大二的时候我开始节食减肥,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Então, no meu segundo ano, comecei a fazer uma dieta para perder peso,

516

ránhòu yě yǒu chī guò jiǎnféi yào,

然后也有吃过减肥药,

Eu também tomei pílulas para perder peso,

517

dàn zhège yào chī le yǐhòu huì ràng wǒ zhěng wǎn zhěng wǎn shuì bùzháo.

但这个药吃了以后会让我整晚整晚睡不着。

Mas depois de tomar este medicamento, não conseguia dormir a noite toda

518

Zhèyàngzi a? | Duì

这样子啊? | 对

É isso? | Certo

519

Ránhòu nǐ jiù báitiān méiyǒu jīngshen, wǎnshang yòu shuì bùzháo.

然后你就白天没有精神, 晚上又睡不着。

Então você perde energia durante o dia e também consegue dormir à noite.

520

Suǒyǐ hòulái wǒ yìshì dào le tā bù jiànkāng,

所以后来我意识到了它不健康,

Portanto eu percebi que não era saudável

521

suǒyǐ wǒ kāishǐ zǒuxiàng yùndòng de zhè yī gè fāngfǎ

所以我开始走向运动的这一个方法

Por isso comecei método de exercícios físicos

522

Duì, zhèyàngzi dehuà qíshí tā shì bǐjiào chíjiǔ de.

对, 这样的话其实它还是比较持久的。

Certo, dessa maneira nas verdade é o método mais duradouro

Falando sobre os padrões de beleza chineses

523

Suīrán shuō wǒ shì shòu, dànshì yě yǒu kùnrǎo wǒ de dìfang,

虽然说我瘦，但是也有困扰我的地方，

Embora eu seja magro, também há coisas que me incomodam em mim

524

jiùshì wǒ de jiānbǎng bǐjiào kuān, ránhòu shàngshēn bǐjiào ròu,

就是我的肩膀比较宽，然后上身比较肉，

É que meus ombros estão mais largos então minha parte superior do corpo é mais carnuda,

525

jiù wǒ rúguǒ zhǎng le ròu dehuà dōu shì zhǎng zài zhège dìfang...

就我如果长了肉的话都是长在这个地方...

Se eu ganho carne, eu sempre cresce aqui neste lugar ...

526

Zhè shì nǐ zìjǐ xiǎng de ba?

这是你自己想的吧？

Este não é o sua própria imaginação?

527

Dànshì yǐqián zhēn de shì kànqǐlái zhèlǐ ròu ròu de,

但是以前真的是看起来这里肉肉的，

Mas realmente parecia carnudo aqui antes

528

cónglǎibù gǎn chuān diàodài,

从来不敢穿吊带，

Nunca ousei usar regatas

529

ránhòu qù mǎi yīfu de shíhou yě zǒngshì, jiùshì dōu bù xǐhuan zhào jìngzi,

然后去买衣服的时候也总是，就是都不喜欢照镜子，

Quando vou comprar roupas, não gosto nunca de me olhar no espelho

530

Falando sobre os padrões de beleza chineses

jiù juéde jìngzi lǐmiàn de zìjǐ chǒulòu wúbǐ.

就觉得镜子里面的自己丑陋无比。

Eu me sentia extremamente feia no espelho.

531

Hǎo pàng hǎo chǒu, shì ma?

好胖好丑，是吗？

Feia e gorda, é?

532

Bùshì hěn pàng, jiùshì juéde bù hǎokàn.

不是很胖，就是觉得不好看。

Não gorda, mas não achava bonita.

533

Zhuàng | Duì, zhuàng

壮 | 对，壮

Robusta/ Sim, robusta

534

Hǔbèixióngyāo de | Duì

虎背熊腰的 | 对

Costas largas com tigre e cintura forte de urso/ Certo.

535

Qíshí nǐ fāxiàn le méiyǒu?

其实你发现了没有？

Na verdade percebeu algo?

536

Wǒmen de zhèzhǒng zhuīqiú zhège biāozhǔn huòzhě zhuīqiú shòu huòzhě bái,

我们的这种追求这个标准或者追求瘦或者白，

O tipo de corpo magro ou pele branca que perseguimos,

537

qíshí cóng yī kāishǐ jiù bèi hěn duō yīnsù yǐngxiǎng zhe

其实从一开始就被很多因素影响

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Na verdade, desde o início fui afetada por muitos fatores

538

bǐrú shuō wǒmen jiànmiàn de shíhòu jiù huì shuō nǐ zuìjìn shì pàng le | Duì

比如说我们见面的时候就会说你最近是胖了 | 对

Por exemplo, quando nos encontrarmos, diremos : você está engordou recentemente |
Sim

539

Ránhòu kěnéng... rúguǒ nǐ bùzàiyì dehuà hái hǎo,

然后可能... 如果你不在意的话还好，

Então talvez ... se você não se importar tudo bem,

540

nà yǒuyīxiē zàiyì de rén tā tīng le tā huì juéde | Hěn shòushāng

那有一些在意的人她听了她会觉得 | 很受伤

Tem gente que se preocupa com isso. Vou me sentir muito magoada

541

huòzhě shì tā huì mǎshàng shuō yījù,

或者是她会马上说一句，

Ou ela vai dizer algo imediatamente

542

Āiyā, bùxíng, jīntiān wǎnshàng bùnéng chī le!

哎呀，不行，今天晚上不能吃了！

Ó não, eu não posso comer esta noite!

543

Duì duì duì, zhēn de huì zhèyàng

对对对，真的会这样

Sim sim sim, realmente será dessa maneira.

544

wǒ yǐqián zhēn de huì zhèyàng, dànshì xiànzài wǒ bùhuì le.

我以前真的会这样，但是现在我不会了。

Antes eu costumava ser assim, mas agora não

Falando sobre os padrões de beleza chineses

545

Hǎoxiàng zài Zhōngguó nà pàngzi a | Méiyǒu péngyou

好像在中国那胖子啊 | 没有朋友

Parece que pessoas gordas na China | Não tem amigos

546

Jiùshì nǐ hǎoxiàng nǐ bùlùn nǐ duō shòu, tā dōu shì bùgòu de

就是你好像你不论你多瘦，他都是不够的

É como você, não importa o quão magro você seja, não é o suficiente

547

Shènzhì yǒuxiē fùmǔ yě shì huì zhèyàng shuō hái zi de.

甚至有些父母也是会这样说孩子的。

Até mesmo alguns pais diriam isso a seus filhos.

548

Wǒ de yī gè tóngxué tā de... wǒ jìde tā māma céngjīng gēn tā shuō guò,

我的一个同学她的... 我记得她妈妈曾经跟她说过，

Uma das minhas colegas ... Lembro-me de sua mãe uma vez disse a ela,

549

“Nǐ bùyào lǎoshi chī nàme duō!”

“你不要老是吃那么多！”

"Você nem sempre come tanto!

550

Yīnwèi jiù pà tā pàng,

因为就怕她胖，

Porque tinha medo que ela fosse gorda,

551

dàn qíshí tā dōu bùshì hěn pàng de rén,

但其实她都不是很胖的人，

mas na verdade ela nunca foi uma pessoa gorda,

552

Falando sobre os padrões de beleza chineses

zhǐshì yǒudiǎn dū dū de ròu hū hū de.

只是有点嘟嘟的肉乎乎的。

só um pouco de carnuda.

553

Dànshì shòu qíshí yě bùshì zhōngjí de mùbiāo.

但是瘦其实也不是终极的目标。

Mas ser magro na verdade não é o objetivo final.

554

Nǐ kàn nàge kǎtōng rénwù jiù yóuxì lǐmiàn de nàxiē nǚde,

你看那个卡通人物就游戏里面的那些女的，

Você vê que o personagem de desenho animado são as mulheres no jogo,

555

tāmen shòu tāmen yāo hěn xì,

她们瘦她们腰很细，

Elas são magras e suas cinturas são muito finas,

556

dànshì tāmen de xiōng gēn tún bù dōu hěn dà, duì

但是她们的胸跟臀部都很大，对

Mas seus seios e quadris são grandes, sim

557

Nà wǒmen duì xiōngbù, jiù xiōng xíng yǒu méiyǒu shénme biāozhǔn?

那我们对胸部，就胸型有没有什么标准？

Então, a gente tem algum padrão para as mamas, no formato das mamas?

558

Wǒ juéde nǚshēng zuì bù yuànyì tīngdào de

我觉得女生最不愿意听到的

Eu acho que as meninas são as menos dispostas a ouvir

559

jiùshì biéren píngjià tā fēijīchǎng ba

就是别人评价她飞机场吧

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Sobre a avaliação de outra pessoa sobre o busto delas é uma pista de aeroporto certo?

560

Píngxiōng, shì ba?

平胸，是吧？

Peito plano, certo?

561

Fēijīchǎng dehuà jiùshì méiyǒu xiōng ma

飞机场的话就是没有胸嘛

“Pista de aeroporto” é quando não tem busto.

562

Hǎoxiàng yě bùshì hěn xǐhuan tài dà de wo

好像也不是很喜欢太大的喔

parecem não gostar também de muito grande

563

Yīnwèi Xīfāng tā... wǒ gǎnjué tāmen háishi bǐjiào... | Xǐhuan dà xiōng de

因为西方他... 我感觉他们还是比较... | 喜欢大胸的

Por causa dos ocidentais ... acho que preferem ainda mais ... | Eles gostam de seios grandes

564

Duì, xǐhuan dà yīdiǎn de, jiù yǒu qūxiàn ma, yǒu S xíng

对，喜欢大一点的，就有曲线嘛，有 S 型

Sim, se você gosta de um maior, há uma curva, tem forma de S

565

dànshì wǒmen hǎoxiàng...

但是我们好像...

Mas parece para nós

566

Wǒmen yǒu biāozhǔn

我们有标准

Nós temos padrões

Falando sobre os padrões de beleza chineses

567

Bùshì shuō yīdìngyào dà dào shénme E zhàobēi a, shì ba? | Dui

不是说一定要大到什么 E 罩杯啊，是吧？ | 对

Não é que tenha que ser tão grande quanto um tamanho (de sutiã) E, certo? | Certo

568

Wǒ gūji B gēn C jiù gòu le.

我估计 B 跟 C 就够了。

Eu suspeito que tamanho B ou C já é o suficiente.

569

Jiùshì wǒmen duì rènhé dōngxi dōu shì yǒu biāozhǔn,

就是我们对任何东西都是有标准，

É que temos padrões para todas as coisas,

570

bāokuò wǒmen de pìgu yě shì yǒu biāozhǔn de.

包括我们的屁股也是有标准的。

Incluindo também padrão para a bumbum.

571

Nǐ zhīdào xiànzài zhuīqiú shénme pìgu ma?

你知道现在追求什么屁股吗？

Você tipo de que bumbum você está perseguindo agora?

572

Shénme pìgu?

什么屁股？

Que tipo de bumbum?

573

Mìtáo tún, nǐ néng xiǎngxiàng zhège xiàng mìtáo yīyàng de | hǎo kě'ài

蜜桃臀，你能想象这个像蜜桃一样的 | 好可爱

Quadril de pêssgo, você pode imaginar este aqui como um pêssgo | Tão fofo

574

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Jǐnzhì xiǎoqiǎo, rán hòu yòu yǒu qūxiàn.

紧致小巧，然后又有曲线。

Compacto, pequeno e, em seguida, curvo.

575

Dànshì pìgu dà hǎoxiàng... rúguǒ tài dà dehuà

但是屁股大好像... 如果太大的话

Mas esse bumbum parece ser grande ... se for muito grande

576

yīnggāi shì bù xǐhuan de

应该是不喜欢的

Não devem gostar.

577

Yǐqián zài nóngcūn wǒ shì zhīdào de,

以前在农村我是知道的，

Antes no interior eu conhecia

578

jiùshì qǔxífù dōu xǐhuan zhǎo nàge pìgu dà de | Nǐ shuō gǔdài de?

就是娶媳妇都喜欢找那个屁股大的 | 你说古代的？

peessoas que gostam de casar com quem tem grandes bumbuns | Você disse tempos antigos?

579

jiùsuàn shì zǎo jǐ shí nián de nóngcūn, wǒ xiǎoshíhou dōu yǒu yùdào guò,

就算是早几十年的农村，我小时候都有遇到过，

Mesmo no campo, décadas antes, eu o havia visto isso quando era criança,

580

jiùshìshuō bǐrú shuō, āiyā, zhè jiā xīn qǔ le gè xífù a,

就是说比如说，哎呀，这家新娶了个媳妇啊，

Por exemplo, Meu Deus, esta família tem uma nova esposa,

581

rán hòu tǐng hǎo de, pìgu tǐng dà de, kěndìng néng shēng érzi!

Falando sobre os padrões de beleza chineses

然后挺好的，屁股挺大的，肯定能生儿子！

Então fica muito bom, com um bumbum grande, com certeza pode ter um filho!

582

Yòu dà yòu yuán, shì ba?

又大又圆，是吧？

Grande e redonda, certo?

583

Jiù yǒu gè súyǔ jiùshì pìgu dà hǎo shēngyǎng ma.

就有个俗语就是屁股大好生养嘛。

Há um ditado que diz que uma bunda grande é boa para ter bebês.

584

Nǐ juéde Xīfāngrén duì nǚxìng de shēncái yǒu shénmeyàng de biāozhǔn?

你觉得西方人对女性的身材有什么样的标准？

O que você acha que os ocidentais têm de padrões para os corpos das mulheres?

585

Wǒ juéde Xīfāngrén dehuà tāmen gèng xǐhuan bǐjiào shìzhōng de,

我觉得西方人的话她们更喜欢比较适中的，

Acho que os ocidentais preferem os médios

586

ránhòu shāowēi xìnggǎn yīdiǎn, yǒu qūxiàn de

然后稍微性感一点，有曲线的

Então um pouco sensual e com de curvas

587

Tāmen kěnéng bù tài zhuīqiú tài shòu de zhèzhǒng shēncái.

他们可能不太追求太瘦的这种身材。

Eles podem não muito perseguir de um corpo que é muito magro.

588

Kěnéng yǒuyīxiē wàiguó de nánshēng fǎn'ér huì xǐhuan yǒu yīdiǎndiǎn ròu de,

可能有一些外国的男生反而会喜欢有一点点肉的，

Talvez alguns meninos estrangeiros gostariam de um pouquinho de carne,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

589

jiù gèng xìnggǎn ma | Duì

就更性感嘛 | 对

É mais sexy/ Certo.

590

Érqiě xiànzài tāmen hěn liúxíng jiùshì dà... tún bù shāowēi fēngmǎn yīdiǎn

而且现在他们很流行就是大... 臀部稍微丰满一点

E agora eles estão na moda, ter grandes ... quadris ligeiramente rechonchudos

591

jiù zhùshè yīxiē tiánchōng wù qù ràng tā biànde gèng dà.

就注射一些填充物去让它变得更大。

Basta injetar alguns enchimentos para torná-lo maior.

592

Jiùshì yǒu yī gè hěn chūmíng de,

就是有一个很出名的，

Tem uma muito famosa,

593

hǎoxiàng hěn duō Zhōngguó rén dōu zhīdào de jiùshì Jīnkǎdàishān. | Duì

好像很多中国人都知道的就是金卡戴珊。| 对

Parece que muitos chineses conhecem Kim Kardashian. | Certo

594

Nǐ kàn guò tā ba?

你看过她吧？

Você viu?

595

Wǒ jiàn guò, tā de tún bù fēicháng fēngmǎn, rán hòu tā de yāo hěn xì

我见过，她的臀部非常丰满，然后她的腰很细

Eu vi que seus quadris são muito grossos, e sua cintura é muito fina

596

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Tài dà le ba, xiōngbù yě shì hěn dà de nàzhǒng.

太大了吧，胸部也是很大的那种。

Muito grande! Como o busto também é.

597

Dànshì hěn duō rén rènwéi tā hěn xìnggǎn. | En, hǎo ba

但是很多人认为她很性感。| 嗯，好吧

Mas muitas pessoas a consideram sensual. Ok

598

Dì-liù gè fāngmiàn jiùshì zhěngtǐ de fēnggé.

第六个方面就是整体的风格。

O sexto aspecto é o estilo geral.

599

Wǒmen Zhōngguó kěnéng nǚháizi,

我们中国可能女孩子，

Nós mulheres chineses

,

600

bùguǎn nǐ shì èrshí suì háishi sìshí suì shènzhì liùshí suì

不管你是二十岁还是四十岁甚至六十岁

Não importa se tem 20, 40 até mesmo 60 anos,

601

dōu xǐhuan bèi biéren shuō de niánqīng yīdiǎn,

都喜欢被别人说的年轻一点，

Gostam de ser consideradas que sou mais jovem pelos outros,

602

xǐhuan kànqǐlái niánqīng.

喜欢看起来年轻。

Gostam de parecer jovens.

603

Xiàng xiànzài hěn duō de míngxīng sìshí suì le kěnéng hái zài yǎn

像现在很多的明星四十岁了可能还在演

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Como muitas celebridades hoje em dia, eles ainda podem atuar quando tiverem 40 anos

604

shíbā suì èrshí suì de zhège juésè,

十八岁二十岁的这个角色,

personagens de dezoito e vinte anos

605

kànqǐlái hái xiàng zhège shàonǚ yīyàng.

看起来还像这个少女一样。

Ela ainda se parecem como garota.

606

Wǒ juéde Zhōngguó de nǚháizi shì xīwàng zìjǐ kànqǐlái xiǎo, niánqīng | Dui

我觉得中国的女孩子是希望自己看起来小, 年轻 | 对

Acho que as mulheres chinesas querem parecer pequenas e jovens | Sim

607

Kě'ài | Dui, kě'ài

可爱 | 对, 可爱

Fofinhas/meigas . Right.

608

Zhège yīnggāi yě shì gēn nánshēng de piān'ài yǒu guānxi

这个应该也是跟男生的偏爱有关系

Isso também deve ter algo a ver com a preferência dos meninos

609

Wǒ juéde Zhōngguó nánshēng shì bǐjiàoxǐhuān...

我觉得中国男生是比较喜欢...

Acho que os meninos chineses preferem ...

610

kě'ài yīdiǎn de nǚháizi | wúgū yīdiǎn, duì

可爱一点的女孩子 | 无辜一点, 对

Um pouco garota fofinha/meiga | um pouco inocente, sim

Falando sobre os padrões de beleza chineses

611

jiù kěyǐ bǎohù tā de nàzhǒng, shì ba? | Shìde

就可以保护她的那种，是吧？ | 是的

Aquele que pode protegê-la, certo? | Sim

612

Wǒ bù zhīdào wàiguórén yǒu méiyǒu zhège xíguàn,

我不知道外国人有这个习惯，

Eu não sei se estrangeiros tem esse costume.

613

jiù Zhōngguórén duì chēnghu shì hěn yǒu jiǎngjiu de,

就中国人对称呼是很有讲究的，

No que diz respeito aos chineses, eles são muito peculiares.

614

jiù bǐrú shuō wǒmen shì mòshēngrén,

比如说我们是陌生人，

Por exemplo, se somos estranhos,

615

wǒ kàn dào nǐ, wǒ yīyǎn kàn guòqu, wǒ juéde nǐ bǐ wǒ dà,

我看到你，我一眼看过去，我觉得你比我大，

Eu vejo você, eu olho de relance, eu acho que você é mais velho do que eu,

616

wǒ kěnéng huì jiào nǐ jiào jiějie huòzhě shì jiào shénme shénme jiě,

我可能会叫你叫姐姐或者是叫什么什么姐，

Eu posso te chamar de irmã mais velha,

617

zài huòzhě shì měinǚ

再或者是美女

ou de garota bonita.

618

dànshì tōngcháng ne wǒmen shì bù xǐhuan bèi jiào dà de | duì

Falando sobre os padrões de beleza chineses

但是通常呢我们是不喜欢被叫大的 | 对

Mas geralmente não gostamos de ser chamados de mais velhos | Sim

619

Nǐ kěndìng bù yuànyì rénjiā jiào nǐ jiào āyí, duì ba?

你肯定不愿意人家叫你叫阿姨，对吧？

Você definitivamente não quer que as pessoas te chamem de tia, certo?

Nota: Ayi é a forma de chamar uma pessoa da família, significa tua.

620

Qíshí shì zhèyàng de, zài Zhōngguó nǐ juéde tā bǐ nǐ dà,

其实是这样的，在中国你觉得她比你大，

Na verdade, é assim, na China você acha que ela é mais velha que você,

621

nǐ hái bùnéng bǎ tā jiào dà.

你还不能把她叫大。

Você não pode chamá-la de mais velha.

622

Dànshì hěn duō xiǎohái háishi jiào wǒ jiào āyí

但是很多小孩还是叫我叫阿姨

Mas muitas crianças ainda me chamam de āyi"- tia

623

Yǒushíhòu nàzhǒng gēn wǒ chàbùduō gāo de rén jiào wǒ āyí,

有时候那种跟我差不多高的人叫我阿姨，

Às vezes, as pessoas que têm quase a mesma idade que eu me chamam de tia,

624

ránhòu wǒ jiù hěn xiǎng... | Biǎn tā

然后我就很想... | 扁他

Então eu realmente quero... | Acertar elas

625

Xiàng wǒmen qù mǎi yīfu de shíhòu, nàxiē diànyuán tā yě shì huì kuā nǐ,

像我们去买衣服的时候，那些店员他也是会夸你，

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Como quando vamos comprar roupas, aqueles vendedores também vão elogiar você,

626

Wa! nǐ zhège yīfu chuān qilai hěn xiǎn niánqīng, duì ba?

哇！你这个衣服穿起来很显年轻，对吧？

Uau! Você parece mais jovem nesta roupa, certo?

627

Wǒ shàngcì qù lǐfàdiàn, ránhòu nàge diànyuán gēn wǒ jiǎng,

我上次去理发店，然后那个店员跟我讲，

Da última vez que fui ao cabeleireiro, e o cabeleireiro me disse,

628

tā shuō wǒ gěi nǐ jiǎn yī kuǎn zhège xiǎn niánqīng de fàxíng ba,

他说我给你剪一款这个显年轻的发型吧，

Ele me disse que faria um penteado para você ficar mais jovem

629

yīnwèi xiànzài fēicháng liúxíng.

因为现在非常流行。

porque agora está na moda .

630

Hǎoxiàng shì shuō nǐ xiànzài hěn lǎo shìde.

好像是说你现在很老似的。

Parece que está dizendo que você está muito velho agora.

631

Qíshí wǒ zài Zhōngguó rén de zhège biāozhǔn lǐmiàn,

其实我在中国人的这个标准里面，

Na verdade, dentro do padrão dos chineses,

632

wǒ shì bǐjiào xiǎn chéngshú de.

我是比较显成熟的。

Eu sou relativamente madura.

Falando sobre os padrões de beleza chineses

633

chéngshú zài Zhōngguó, lìngyī gè yìsi kěnéng jiùshì xiǎnlǎo

成熟在中国，另一个意思可能就是显老

Maduro na China, tem outro significado pode ser velho

634

hǎoxiàng wǒ tīng wàiguórén shuō guò,

好像我听外国人说过，

Como se eu ouvisse estrangeiros dizerem

635

qíshí hěn duō wàiguó nǚshēng shì bù xǐhuan bèi biéren shuō zìjǐ xiǎo, duì

其实很多外国女生是不喜欢被别人说自己小，对

Na verdade, muitas mulheres estrangeiras não gostam de ouvir que são jovens, certo

636

Rúguǒ nǐ shuō tā, nǐ kànqǐlái hǎo xiǎo! | Yìsi shì nǐ bùchéngshú

如果你说她，你看起来好小！ | 意思是你不成熟

Se você diz ela: "Você parece tão jovem"! | Significa que você é imaturo

637

Tāmen xǐhuan ràng rénjiā rènwéi zìjǐ hěn chéngshú

她们喜欢让人家认为自己很成熟

Eles gostam de fazer as pessoas pensarem que são maduras

638

Shìde, rán hòu xìnggǎn yīdiǎn, chéngshú yīdiǎn

是的，然后性感一点、成熟一点

Sim, então um pouco sensual, um pouco maduro.

639

yīnwèi chéngshú de dàibiǎo nǐ xiǎng wèntí hé zhège sīwéi yě dàodá yīdìng de gāodù,

因为成熟的代表你想问题和这个思维也到达一定的高度，

Porque maduro significa que você pensa sobre o problema e esse pensamento atingiu um certo grau

640

Falando sobre os padrões de beleza chineses

jiùshì gèng cōnghuì a, gèng quánmiàn ba

就是更聪慧啊，更全面吧

já é ser mais inteligente, mais considerada a sua opinião.

641

Hǎo, nà xiàmiàn wǒmen jiù lái shuō yīxià yǒu zhèyàng de shěnměi biāozhǔn

好，那下面我们就来说一下有这样的审美标准

Ok, vamos falar sobre os padrões estéticos,

642

tā yǒu shénme hǎo de huòzhě shì bùhǎo de dìfang?

它有什么好的或者是不好的地方？

O que é bom ou ruim nisso?

643

Qíshí wǒ zhīqián yě yǒu shuō dào zhège

其实我之前也有说到这个

Na verdade, eu também falei sobre isso antes

644

Zhōngguó rén duì shěnměi shì fēicháng yánkē de,

中国人对审美是非常严苛的，

Os chineses são muito rígidos com a estética,

645

suǒyǐ wǒ juéde zhèzhǒng yánkē de shěnměi biāozhǔn,

所以我觉得这种严苛的审美标准，

Por isso acho que esse tipo de padrão estético estrito,

646

kěnéng duì qīngshàonián huòshì niánqīng yīdài de rén

可能对青少年或是年轻一代的人

Talvez para adolescentes ou gerações mais jovens

647

yǒu hěn dà de yǐngxiǎng,

有很大的影响，

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Tenham um grande impacto

648

yīnwèi zhèzhǒng yánkē de shěnměi biāozhǔn

因为这种严苛的审美标准

Por causa deste padrão estético estrito

649

kěnéng huì ràng tāmen zǒuxiàng jíduān.

可能会让他们走向极端。

pode levá-los a extremos.

650

Nàme jíduān yǒu liǎng zhǒng, yīzhǒng shì mùdì de jíduān,

那么极端有两种，一种是目的的极端，

Então, há dois tipos de extremos, um é o extremo com propósito,

651

bǐrú shuō zhuīqiú jídù shòu, ránhòu jídù bái,

比如说追求极度瘦，然后极度白，

Por exemplo, a busca da magreza extrema e, em seguida, da brancura extrema,

652

yǎnjīng jídù dà huòzhě bíliáng jídù gāo děngděng.

眼睛极度大或者鼻梁极度高等等。

Olhos extremamente grandes ou ponte do nariz extremamente alta, etc.。

653

ránhòu lìngwài yī gè shì shǒuduàn de jíduān,

然后另外一个手段的极端，

Então o outro é o meio dos extremos

654

xiàng fǎnfù zhěngróng a, chī jiǎnféi yào a,

像反复整容啊，吃减肥药啊，

Como cirurgias plásticas repetidas, tomando pílulas para perder peso,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

655

ránhòu jí dù jié shí a děngděng zhèxiē

然后极度节食啊等等这些

Ou então fazendo uma dieta extrema, por exemplo esses

656

Nàme qīngshàonián hé niánqīng de yīdài,

那么青少年和年轻的一代,

Como adolescentes e gerações mais jovens,

657

tāmen xiànzài zhèngshì jiàzhíguān xíngchéng

他们现在正是价值观形成

Eles agora estão formando valores

658

hé xīnzhì bù tài chéngshú de yī gè jiēduàn,

和心智不太成熟的一个阶段,

E um estágio em que a mente não está madura,

659

nàme tāmen yǒukěnéng shòudào zhèxiē biāozhǔn de yǐngxiǎng,

那么他们有可能受到这些标准的影响,

Então, eles podem ser afetados por esses padrões,

660

ránhòu duì tāmen de shēntǐ huòshì xīnlǐ dōu huì zàochéng jí huài de yǐngxiǎng.

然后对他们的身体或是心理都会造成极坏的影响。

Então, isso terá um efeito muito ruim em seu corpo ou mente.

661

wǒ shì xīwàng jiùshìshuō wǒmen zài zhuīqiú měi de guòchéng zhōng,

我是希望就是说我们在追求美的过程中,

Eu espero que no processo de busca pela beleza,

662

tōngguò yīxiē jiànkāng de, zìrán de,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

通过一些健康的、自然的，

Passemos por ele com saúde, naturalmente

663

jiùshì jījí de xiàngshàng de yīxiē fāngshì dá dào yī gè chíjiǔ xìng de měi,

就是积极的向上的一些方式达到一个持久性的美，

E algumas maneiras positivas e ascendentes de alcançar uma beleza duradoura,

664

yě kěyǐ tōngguò nèizài de yīxiē jiùshì chéngzhǎng hé gǎibiàn

也可以通过内在的一些就是成长和改变

Você também pode crescer e mudar por meio do seu interior

665

lái tíshēng wǒmen de wàizài xíngxiàng.

来提升我们的外在形象。

Para elevar nossa imagem externa.

666

Wǒ juéde zhège yánkē de shěnměi biāozhǔn,

我觉得这个严苛的审美标准，

Acho que esse padrão estético severo

667

tā hái huì jiù ràng dàjiā huì biànde quēfá bāoróng xīn,

它还会就让大家会变得缺乏包容心，

Também tornará todos menos inclusivos,

668

érqiě shènzhì shì yǒu yīdiǎn... | Kēkè

而且甚至是有一点... | 苛刻

Ou um pouco.....severo?

669

Bù, yǒu yī gè cí jiào shénme? Cruel cánrěn

不，有一个词叫什么？Cruel 残忍

Não, como é chamada palavra? Cruel

Falando sobre os padrões de beleza chineses

670

nǐ néng xiǎngxiàng yī gè mòshēngrén jiù duì nǐ shuōchū nà yàng de huà,

你能想象一个陌生人就对你说出那样的话，

Você pode imaginar um estranho dizendo isso para você

671

shuō nǐ zhǎngde bùgòu měi, zěnme zěnmeyàng, nǐ shénme gǎnshòu, shì ba?

说你长得不够美，怎么怎么样，你有什么感受，是吧？

Dizer que você não é bonita o suficiente, como assim você como se sente, certo?

672

Nǐ huì juéde hǎoxiàng nǐ de wàibiǎo bùgòu měi de huà,

你会觉得好像你的外表不够美的话，

Você vai sentir como se sua aparência não fosse bonita o suficiente,

673

nǐ shēnshang jiù méiyǒu jiàzhí le

你身上就没有价值了

Não há valor em você

674

nǐ huì juéde... fǒurèn zìjǐ, rán hòu biànde zìbēi,

你会觉得... 否认自己，然后变得自卑，

Você vai se sentir ... Negar a si mesmo e se sentir inferior,

675

rán hòu qíshí huì yǎngài nǐ hěn duō zhēnzhèng měi de dōngxi.

然后其实会掩盖你很多真正美的东西。

Então, ele vai realmente encobrir muito de sua beleza real.

676

Wǒ juéde yī gè rén biànde zìbēi de shíhou,

我觉得一个人变得自卑的时候，

Eu acho que quando uma pessoa se sente inferior,

677

Falando sobre os padrões de beleza chineses

tā jiù kěnéng méiyǒu dònglì qù zuò qítā de shìqīng,

他就可能没有动力去做其他的事情,

Ele pode não ter motivação para fazer outras coisas,

678

qù fāzhǎn zìjǐ qítā de xìngqù àihào,

去发展自己其他的兴趣爱好,

Para desenvolver outros interesses e hobbies,

679

nà duìyú shèhuì láishuō qíshí yě shì bùhǎo de.

那对于社会来说其实也是不好的。

Isso é realmente ruim para a sociedade.

680

yīnwèi shèhuì shì xūyào gèzhǒnggèyàng de rén, gèzhǒng xìnggé de rén

因为社会是需要各种各样的人, 各种性格的人

Porque a sociedade precisa de pessoas de todos os tipos e personalidades

681

qù tuīdòng tā fāzhǎn, tuīdòng tā jìnbù de.

去推动它发展, 推动它进步的。

Para promover o seu desenvolvimento, o seu progresso.

682

dànshì rúguǒ nǐ zhǐshì... dàjiā dōu zài qiángdiào nǐ yīdìngyào zhǎngde měi,

但是如果你只是... 大家都在强调你一定要长得美,

Mas se você apenas ... Todos estão enfatizando que você deve estar bonita,

683

nǎpà hěn duō gōngsī zài zhāo yuángōng de shíhòu,

哪怕很多公司在招员工的时候,

Mesmo quando muitas empresas estão contratando funcionários,

684

dōu huì zài duì zhǎngxiàng yǒu zhège yāoqiú de,

都会在对长相有这个要求的,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Podem ter este requisito para aparência

685

shēngāo yī mǐ liù yǐshàng, wǔguānduānzhèng | Biāozhǔn

身高一米六以上，五官端正 | 标准

Se a altura é superior a 1,60 metros, as características faciais estão corretas | Padrão

686

Duì, nándào zhǎngde bù duānzhèng de rén jiù méiyǒu jiàzhí le ma?

对，难道长得不端正的人就没有价值了吗？

Sim, as pessoas que parecem se encaixar nos valores não valem nada?

687

jiù dī rén yīděng le ma?

就低人一等了吗？

É inferior?

688

Qíshí xiànzài hěn duō niánqīngrén dōu huì rènwéi zhège tōngguò biàn měi,
其实现在很多年轻人都会认为这个通过变美，

Na verdade, muitos jovens agora pensam que o meio para se tornar bonito

689

kěyǐ ràng hěn duō shìqīng kěnéng gèng róngyì yīdiǎn,

可以让很多事情可能更容易一点，

Pode tornar muitas coisas um pouco mais fáceis

690

bāokuò zhǎo gōngzuò, bāokuò zhège yìxìng jiāowǎng,

包括找工作，包括这个异性交往，

Inclusive a procura de emprego, inclusive um contato com parceiro

691

kěnéng ràng tāmen gèng róngyì yīdiǎn.

可能让他们更容易一点。

Pode tornar isso mais fácil para eles.

Falando sobre os padrões de beleza chineses

692

suǒyǐ tāmen zài duì měi de zhuīqiú de lùshàng yuè zǒu yuè yuǎn.

所以他们在对美的追求的路上越走越远。

Então, eles vão cada vez mais longe na busca pela beleza.

693

wǒ juéde zhège yě gēn wǒmen de jiàzhíguān yǒu guānxi,

我觉得这个也跟我们的价值观有关系，

Acho que isso também está relacionado aos nossos valores,

694

jiù dàjiā gěi nǚxìng guànshū de zhège jiàzhíguān shì nǐ de shìyè chénggōng,

就大家给女性灌输的这个价值观是你的事业成功，

O valor que todos colocam nas mulheres, é o sucesso de sua carreira

695

bùnéng shuōmíng nǐ chénggōng,

不能说明你成功，

Não se explica o seu sucesso

696

nǐ zhǐyǒu jià dào yī gè hǎo de lǎogong, yǒuqián de lǎogong,

你只有嫁到一个好的老公，有钱的老公，

Você só se casar com um bom marido, um marido rico,

697

nà cái néng shuōmíng nǐ zhège rénshēng shì chénggōng de.

那才能说明你这个人人生是成功的。

Isso pode mostrar que sua vida é bem-sucedida.

698

Suǒyǐ hěn duō shíhòu wǒmen zài shěnměi de biāozhǔn shàng,

所以很多时候我们在审美的标准上，

Muitas vezes com nossos padrões estéticos,

699

yě kěnéng zài yíng hé yīxiē biéren duì wǒmen de kànfǎ,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

也可能在迎合一些别人对我们的看法，

Talvez estejamos atendendo ao que os outros pensam de nós,

700

Duì, suǒyǐ qíshí yěxǔ tā zìjǐ bìngbù rènwéi zhèyàng hěn měi,

对，所以其实也许她自己并不认为这样很美，

Sim, por isso talvez ela mesma não ache isso bonito dessa maneira,

701

dànshì dàjiā dōu zhème rènwéi,

但是大家都这么认为，

Mas todo mundo pensa assim,

702

nàme wǒ yě xiǎngyào bèi gèng duō rén qù rènkě.

那么我也想要被更多人去认可。

Então também quero ser aprovado por mais pessoas.

703

jiù yǐqián wǒ duì wǒ zìjǐ de wàibiǎo shì tèbié tèbié zìbēi, méiyǒu zìxìn de,

就以前我对我自己的外表是特别特别自卑，没有自信的，

Eu costumava ter tinha autoestima particularmente baixa , não tinha autoconfiança.

704

juéde hǎoxiàng zìjǐ jiù bùzhíde qù yōngyǒu hǎo de dōngxi, duì

觉得好像自己就不值得去拥有好的东西，对

E sentia que não merecia ter coisas boas, certo

705

dànshì dāng wǒ mànman de pāokāi le

但是当我慢慢地抛开了

Mas quando eu lentamente coloco de lado

706

wǒ duì wǒ wàibiǎo de zhízhuó zhīhòu ne,

我对我外表的执着之后呢，

a minha obsessão com a minha aparência,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

707

wǒ jiù fāxiàn yuánlái shìjiè shàng hái yǒu gèng duō měihǎo de dōngxi

我就发现原来世界上还有更多美好的东西

Eu descobri que existem coisas mais bonitas no mundo e que

708

kěyǐ qù zhuīqiú

可以去追求

Posso ir atrás.

709

Wǒ xiǎng nǐ yīnggāi yě shì yǒu zhèzhǒng tǐyàn de.

我想你应该也是有这种体验的。

Eu acho que você deveria ter essa experiência também.

710

Duì, dāng dàbùfēn rén dōu qù fǒurèn nǐ de shíhou, nǐ huì fǒurèn zìjǐ,

对，当大部分人都去否认你的时候，你会否认自己，

Sim, quando a maioria das pessoas nega você, você nega a si mesmo,

711

dànshì cóng zìwǒ fǒurèn dào zìwǒ kěndìng shì xūyào

但是从自我否认到自我肯定是需要

Mas da renúncia à autoafirmação é uma necessidade

712

yī gè hěn màncháng shènzhì hěn tòngkǔ de chéngzhǎng guòchéng.

一个很漫长甚至很痛苦的成长过程。

Um processo de crescimento muito longo e até doloroso.

713

shǒuxiān nǐ bìxū dēi rènkě nǐ zìjǐ,

首先你必须得认可你自己，

Primeiro você tem que se reconhecer

714

Falando sobre os padrões de beleza chineses

ránhòu nǐ bìxū yào pāokāi hěn duō chuántǒng de dōngxī,

然后你必须要抛开很多传统的东西，

Então você tem que deixar de lado um monte de coisas tradicionais (pensamento)

715

ránhòu qù zhuīxún nǐ zìjǐ zhēnzhèng de yīxiē dōngxī,

然后去追寻你自己真正的一些东西，

Então vá encontrar algo genuíno sobre você,

716

xiàng bùguāng shì wàibiǎo,

像不光是外表，

Não somente aparência

717

háiyǒu nǐ de jiànkāng, háiyǒu nǐ de nèizài,

还有你的健康，还有你的内在，

Mas ainda sua saúde e seu interior

718

háiyǒu nǐ de zhīshi, háiyǒu nǐ de chǔshì nénglì hé zuòshì de nénglì

还有你的知识，还有你的处事能力和做事的能力

E seu conhecimento, sua habilidade de fazer coisas

719

suǒyǐ dāng nǐ zài gègè fāngmiàn yǒusuǒ tíshēng de shíhou,

所以当你在各个方面有所提升的时候，

Então, quando você melhora em todos os aspectos,

720

nǐ huì dédào zìxìn.

你会得到自信。

Você obterá autoconfiança.

721

Nàme dāng nǐ yǒu zìxìn de shíhou,

那么当你有自信的时候，

Falando sobre os padrões de beleza chineses

Então, quando você tem confiança,

722

nǐ cái huì bǎ zhège zhēnzhèng de měi de dōngxi quánbù zhǎnxiàn gěi biéren,

你才会把这个真正的美的东西全部展现给别人，

Só então você vai mostrar tudo isso bonito para os outros,

723

nàme qíshí zhège shíhou nǐ yěxǔ dábùdào zhèxiē shěnměi biāozhǔn,

那么其实这个时候你也许达不到这些审美标准，

Só na verdade nessa hora então você não vai encontrar alguns padrões de beleza

724

dànshì wǒ juéde yě shì hěn měi de

但是我觉得也是很美的

Mas eu acredito que você é muito bonito

725

Lìngyī zhǒng měi | lìng yīzhǒng měi, zìxìn de měi

另一种美 | 另一种美，自信的美

Outro tipo de beleza | Outro tipo de beleza, a beleza da confiança

726

suǒyǐ zhēnzhèng de nèizài měi

所以真正的内在美

Então, a verdadeira beleza interior

727

kěnéng yě huì bāngzhù nǐ qù tíshēng nǐ de wàizài měi.

可能也会帮助你去提升你的外在美。

Também pode ajudá-lo a realçar sua beleza externa.

728

Nà jīntiān de tāolùn jiù dào zhèlǐ jiéshù le,

那今天的讨论就到这里结束了，

Então, a discussão de hoje termina aqui,

Falando sobre os padrões de beleza chineses

729

nà guānyú shěnměi nǐmen yǒu shénme kànfǎ ne?

那关于审美你们有什么看法呢？

O que você acha dos padrões estéticos?

730

Zài nǐmen guójiā, nǐmen de shěnměi biāozhǔn

在你们国家，你们的审美标准

Em seu país, seus padrões estéticos

731

shìbùshì gēn wǒmen de yǒu shénme bù yīyàng?

是不是跟我们的有什么不一样？

É diferente do nosso?

732

Kěyǐ liúyán gàosu wǒmen.

可以留言告诉我们。

Deixe um comentário abaixo!

733

Nà wǒmen jiù xià qī zàijiàn le | Zàijiàn!

那我们就下期再见了 | 再见！

Nos vemos na próxima vez! Tchau!